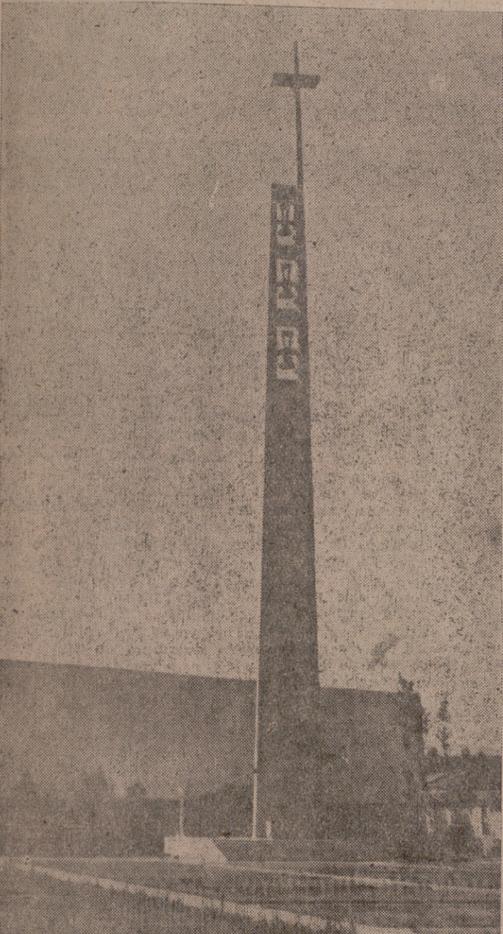


NUEVA BASILICA DE LA VIRGEN DEL CAMINO



Hoy será inaugurada en León la nueva Basílica de la Virgen del Camino. El templo, construido a expensas de don Pablo Díez, es de una moderna línea arquitectónica, obra de Fray Coello de Portugal, O. P. Enclavada en las cercanías de la capital, la Basílica es punto de peregrinaciones de toda la región castellana.

Deposito legal: VA - N.º 3 1958

2.000.000 PESETAS  
**1.391**  
Sevilla, Las Palmas y Santander  
(LISTA DEL SORTEO EN PAGINAS INTERIORES.)

VALLADOLID, martes 5 de septiembre de 1961 — Epoca V — Año XXX — Número 7.141 — Precio: 1,50 pesetas

**Inesperado recrudecimiento de la crisis brasileña**

**OFICIALES DE LAS FUERZAS AEREAS INTENTAN IMPEDIR QUE GOULART OCUPE LA PRESIDENCIA**

**Armados con metralletas vigilan el aeropuerto de la capital (Brasilia)**

Río de Janeiro, 5.—Oficiales de la fuerza aérea brasileña, armados con metralletas, han vigilado el aeropuerto de Brasilia durante la noche, al parecer en un renovado intento para impedir que el vicepresidente Joao Goulart ocupe la Presidencia. Los oficiales impidieron que saliera del aeropuerto un avión en el cual un grupo de congresistas se disponían a trasladarse a Porto Alegre con objeto de entrevistarse con Goulart y escoltarle hasta la capital.

El presidente provisional, Ranieri Mazzilli, ha llamado a los ministros de la Guerra, del Aire y de la Marina, que se encuen-

tran en Río de Janeiro, para explicarles el súbito recrudecimiento de la crisis provocada hace ya diez días por la dimisión del presidente Quadros. Se espera que los ministros lleguen a Brasilia hoy.

De fuente que se dice bien informada, se ha revelado que el ministro del Aire, Grun Moss, interrogado por teléfono en Río, habló "de insubordinaciones de oficiales de baja graduación", refiriéndose al incidente del aeropuerto.

De fuente allegada a Porto Alegre, capital "rebelde" de Goulart, se dice que el vicepresidente puede pedir la dimisión de los ministros militares antes de conseguir trasladarse a Brasilia.

El vicepresidente del Senado, Mauro Moura, ha manifestado a United Press International, que él había recibido informaciones según las cuales el ministro del Aire, Grun Moss, había manifestado que él no podía controlar todas las unidades de la fuerza aérea. Andrade citó a Moss como diciendo que un grupo de oficiales de la fuerza aérea había amenazado con usar los aviones de reacción para interceptar a Goulart y obligarle a aterrizar en cualquier sitio que no fuese Brasilia.

De otra fuente de origen militar se dice que el grupo de oficiales en cuestión es el mismo grupo derechista que estuvo complicado en el intento de levantamiento del mes de diciembre de 1959.

Andrade dijo que había convocado una sesión del Congreso para hoy, pero no manifestó la hora en que se reuniría.—Efe.

**LA PLAZA DE TOROS DE BILBAO, DESTRUIDA UN VIOLENTO INCENDIO LA CONVIRTIÓ RAPIDAMENTE EN UNA GRAN HOGUERA**  
**Sólo quedan las paredes exteriores**



Bilbao, 5.—La Plaza de Toros de Vista Alegre ha desaparecido a consecuencia de un incendio que se declaró esta madrugada.

Unas seis horas después de que el caso registrara uno de los llenos más impresionantes de su historia, un pavoroso incendio ha

acabado prácticamente con la vieja Plaza de Toros de Bilbao.

Alrededor de las 6:00 y media de la madrugada, un resplandor rojizo surgió lentamente de las gradas números 1 y 3. Las llamas se propagaron tan rápidamente, que a la media hora el caso taurino era una tea de grandes proporciones.

El guarda nocturno que se encontraba a aquellas horas en compañía de Fernando Echevarría Sendino, de veintinueve años, hijo del conserje, avisó inmediatamente a los bomberos y a las autoridades provinciales, mientras que el joven Echevarría trataba de sofocar el siniestro haciendo uso de los extintores de espuma que existían en la Plaza —unos dieciocho—. El guarda, tras dar aviso al servicio contra incendios y a las autoridades se dirigió precipitadamente a las habitaciones donde vivía el personal de la Plaza. Toda la familia Echevarría abandonó las viviendas para acudir a tratar de sofocar el fuego.

Los bomberos acudieron rápidamente, dedicándose desde el primer momento a tratar de aislar el fuego para evitar su propagación. Entretanto, numerosas personas que iban llegando penetraban en el interior de la Plaza para salvar cuanto hubiese de valor.  
(Pasa a la página cuarta.)

**Terremoto en Atenas**

Atenas, 5.—Un fuerte terremoto se ha sentido en esta capital durante la noche, así como también en Patras y Balkis. Hasta el momento no se tienen noticias de víctimas o daños.

El Observatorio de Atenas ha informado que dos temblores de tierra de intensidad media se han producido en la llanura de Copais, a unos 60 kilómetros al noroeste de Atenas.—Efe.

**RUPTURA DIPLOMATICA DE ALEMANIA CON LOS PAISES QUE RECONOZCAN LA ZONA ORIENTAL COMO ESTADO SOBERANO**

**Soldados norteamericanos lanzan granadas de gas contra la policía comunista**

Ludwigshafen (Alemania occidental), 5.—El ministro alemán de Asuntos Exteriores, Heinrich von Brentano, ha declarado en esta localidad que su Gobierno retirará el reconocimiento diplomático a cualquier país del grupo de los "no alineados" que asistan a la conferencia de Belgrado, que decidan reconocer a la Alemania oriental como Estado soberano.

**GRANADAS CONTRA LA POLICIA COMUNISTA**

Berlin, 5.—Soldados norteamericanos han lanzado granadas de gas contra policías alemanes orientales en las primeras horas de esta mañana, según informa la Policía del Berlín Oeste.

Una patrulla norteamericana que se hallaba en la divisoria Este-Oeste de Berlín, cerca de Netzköln, fue molida con el agua de una manguera manejada por policías berlineses orientales "sin razón aparente".

Los norteamericanos, un oficial y un soldado, contestaron

**UN "CENTRO NERVIOSO" IMPEDIRÁ LOS ROBOS EN LOS BANCOS INGLESÉS**

Londres, 5.—Se ha instalado un nuevo "centro nervioso" en Londres, cuyo destino es el de impedir los asaltos y robos a los Bancos, mediante la detección de cualquier movimiento, sonido, luz o calor en cualquiera de los Bancos conectados con el centro electrónico.

El "centro nervioso", cuya instalación ha costado cerca de cuarenta mil libras esterlinas, tiene un equipo de ingenieros y técnicos operadores que vigilan constantemente los millones de libras esterlinas puestos bajo su control.

Cualquier ruido, movimiento o luz extraños son detectados inmediatamente y registrados en un campo magnético.

Los probables ladrones en potencia no tendrán conocimiento de la alarma.—Efe.

**Franco, cruzado de la lucha contra el comunismo**

Según el comentarista social de "The Evening Standard"

Londres.—El comentarista social John Maynihan escribe desde el sur de Francia en "The Evening Standard", que le asombra comprobar que proporciones heroicas va tomando Franco entre ciertas gentes de aquí, en especial entre los americanos. La crisis de Berlín le ha convertido en un cruzado en la lucha contra el comunismo.—Efe.

**La Conferencia de Belgrado pide una inmediata reunión Kennedy-Kruschev**

EN UNA NOTA ENTREGADA A LOS EMBAJADORES DE LOS DOS PAISES

Trieste, 5.—La conferencia de naciones "no comprometidas" ha

decidido entregar a los embajadores norteamericano y soviético en Belgrado una petición al presidente Kennedy y al primer ministro Kruschev, para que éstos se reúnan en fecha próxima con el fin de suavizar la actual tensión internacional, según se afirma en fuentes allegadas a la conferencia.

La petición está contenida en carta dirigida a los ciudadanos líderes que han sido entregadas a los embajadores de los Estados Unidos y de la URSS en Belgrado, George Kennan y A. Epishof, respectivamente.—Efe.

ENTREVISTA TITO - GIZENGA  
Trieste, 5.—El mariscal Tito ha celebrado dos reuniones con el jefe del Gobierno congoleño, Cyrille Adoula, y con el vicepresidente del mismo, Antoine Gizenga.

Los dirigentes congoleños, que se encuentran en Belgrado para asistir a la conferencia de países "no comprometidos", tomarán parte por vez primera en los trabajos de la misma en la sesión de esta mañana.—Efe.

REUNION NASSER - GIZENGA  
Trieste, 5.—El presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, se ha entrevistado hoy en Belgrado con el jefe del Gobierno congoleño, Cyrille Adoula, y con el adjunto de éste, Antoine Gizenga.

La entrevista ha tenido lugar en la residencia oficial de Nasser en la capital yugoslava antes de que se iniciara la sesión de la mañana de la conferencia de naciones "no comprometidas" en la cual Adoula será el primer orador.—Efe.

**El moto-ball, nuevo espectáculo deportivo**



Madrid.—Mitad fútbol, mitad motorismo, los equipos franceses de Villefrance y Cavallonnais han dado en Madrid una exhibición interesantísima de moto-ball, en el Estadio de San Miquel. Los equipos, de cinco jugadores, con sus máqui nas respectivas —tres delanteros, un defensa y un portero— jugaron tres tiempos de veinte minutos con un balón de 40 centímetros de diámetro. He aquí un momento de la exhibición, expectacular e interesante.—(Foto Cifra.)

**Montserrat Tresserras cruza el Canal de la Mancha**  
Empleó 16 horas 25 minutos



Calais (Francia), 5.—La nadaora española Montserrat Tresserras, de veintisiete años de edad, ha cruzado con éxito el Canal de la Mancha.

Salió en la mañana de ayer de Dover y llegó a este puerto a la 1.45 de la madrugada.

Empleó en la travesía 16 horas y 25 minutos.

Es la segunda vez que intentó la travesía en un mes. El 16 de agosto partió también de Dover, pero ya a la vista del Cabo Granez, a sólo 800 metros de la costa, se vio obligada a abandonar por desfallecimiento.

La señorita Montserrat Tresserras cruzó a nado el Canal en el año 1958, pero al año siguiente abandonó en su intento de cruzar el Canal en dirección contraria; esto es, de Inglaterra a Francia.—Afil.

### Con el lápiz por la calle

#### Veamos a los ciegos

Ignoramos su nombre. Sólo sabemos que está ahí, en una esquina cualquiera, acurrucado en su ceguera. Que es uno más de esos ciento cuarenta y cinco ciegos que por nuestra capital andan voceando la típica frase de "¡A ver quien me coge el "gordo"!"; es decir, el cupón: su sustento. Ese medio de vida que les ofrece la Organización Nacional de Ciegos, creada por Decreto del Caudillo el 13 de diciembre de 1938, permitiéndoles dejar de ser personas arrinconadas por todos, sin oficio ni beneficio, sin esas licencias y propias ganancias de que ahora disfrutaban. En ellos ha tenido ya que desaparecer la horrible sensación de vivir de la caridad o limosna del resto de sus semejantes.



Como dato curioso y que posiblemente desconozca la mayoría, les informaremos que estos invidentes que por nuestras calles, cafés y bares ofrecen su mercancía con lógica y muy justa machaconería, se dividen, a efectos de venta al público, en tres grupos. El primero, el A, es el de los solteros; éstos no pueden vender más de ciento veinticinco pesetas diarias. Luego, el grupo B, el de los casados: tope de venta: ciento cincuenta pesetas. Por último, el C, que es el de casados también, pero con hijos menores de dieciocho años, y en el que el tope, a igual que el anterior, es de treinta duros, pero con la peculiaridad de que por cada hijo que aún no ha alcanzado dicha edad, pueden vender otros diez cupones diarios. Y en los tres grupos reseñados, el porcentaje de ganancia es siempre el mismo: un cuarenta por ciento.

¿Mucho? ¿Poco? ¿Regular? Habrá, estamos seguros, respuestas para todas nuestras preguntas. Pero seamos nosotros, con nuestra "pesetilla" diaria, aunque nada más sea, quienes ayudemos a estos hombres y mujeres que tanto con sol, lluvia, frío, día tras día recorren su pequeño calvario en pos del escurrizado cliente. O del que aún no ha llegado a serlo.

JESUS LECEA

### Soñamos cultos en honor de a Virgen de San Lorenzo HOY, SEXTO DIA DE LA NOVENA

Ayer, lunes, con asistencia de numerosísimos fieles, tuvo lugar el quinto día del solemnísimo novenario a la Santísima Virgen de San Lorenzo, Patrona de nuestra ciudad.

Ocupó la sagrada cátedra el R. P. Jesús Moneo, S. J. Como todos los días, dirigió los cultos de la novena el cura párroco de San Lorenzo, don David Sánchez. Acudió al acto, como representante del Ayuntamiento, el teniente de alcalde señor Burgos Cruzado. Ofició en la Salve el párroco de la Victoria, don Manuel López Corcuera, asistido por los sacerdotes don José Rebollada y don Félix González.

#### MANANA, HOMENAJE DE LOS ENFERMOS A NUESTRA PATRONA

Mañana, miércoles, a las cinco de la tarde, en San Lorenzo, tendrá lugar un fervoroso homenaje a nuestra Patrona, por parte de cuantos enfermos puedan acudir al templo. Para ello se advierte que cuantos no tengan medios para asistir a él, telephonen hoy, sin falta, al número 23488 o el correspondiente al señor párroco de San Lorenzo.

#### Homenaje a don Emilio Alvarez

Se pone en conocimiento de los segovianos y de cuantos amigos deseen participar en el homenaje que la villa de Turégano, tributa a su hijo predilecto don Emilio Alvarez, que el domingo día 17 del corriente saldrán autocares a las 7.30 de la mañana del Santuario Nacional.

Prelo del viaje de ida y vuelta, incluido almuerzo, 175 pesetas. Las inscripciones para la reserva de asientos pueden hacerse antes del día 12 en Mercería Moneo (Quelpe de Llano, 17), Artículos Religiosos (Salvador, 27) y Arte (Platerías, 11).

# NUESTRA CIUDAD CADA DIA

## CONSEJO PROVINCIAL DE EDUCACION

### Elección de escuelas por los aprobados en la última oposición del Magisterio RELACION DE VACANTES EXISTENTES

Aprobado el expediente de las oposiciones a ingreso en el Magisterio convocadas por orden de 9 de mayo de 1960 en virtud de Orden Ministerial de 18 de agosto último ("B. O. del Estado" del 26) y una vez resuelto definitivamente el concurso general de traslados por Resolución de 23 de agosto ("B. O. del Estado" del 1 de septiembre), lo que permite ya conocer con exactitud las vacantes existentes en esta provincia.

Las maestras que sean religiosas profesas y hayan sido a su vez propuestas para Escuelas de Patronato tomarán posesión de la Escuela de Régimen general asignada ante la Delegación Administrativa de esta provincia y de la del Patronato ante la Junta Municipal respectiva.

Para maestras: Adalla, Mixta; Alaejos, Párvulos (H.); Alaejos, Párvulos (V.); Becero, Párvulos; Braojos de Medina, Unitaria; Campaspero, Párvulos; Ataquines, S. G.; Campaspero, S. G.; Casasola de Arión, Párvulos número 1; Castriello Tejeriego, Unitaria; Cuenca de Campos, Unitaria; Fresno el Viejo, S. G.; Hornillos, Unitaria; Laguna de Duero, Unitaria; Medina del Campo, (3). Mota del Marqués, Párvulos (V.); Nava del Rey, S. G.; Nava del Rey, S. G.; Pedrajas de San Esteban, Párvulos 2; Pedrosa de la Abadesa, Mixta; Peñafiel de Hornillos, Unitaria 2; Pollos, Párvulos; Portillo, Unitaria 1; Quintanilla de Onésimo, Párvulos; Sahelices de Mayorga, Párvulos; Salvador de Zapardiel, Mixta; Portillo, Párvulos; Torrecilla de la Torre, Mixta; Torrelabán, Párvulos; Traspinedo, Unitaria; Tudela de Duero, Párvulos; Villacarralón, Unitaria; Villafrechós, Unitaria número 1; Villagarcía de Campos, Párvulos; Villalón de Campos, Párvulos (V.); Villanueva de los Caballeros, Párvulos; Villanueva de los Infantes, Unitaria.

#### Vacantes a elegir

Para maestras: Alaejos, S. G.; Alaejos, S. G.; Amusquillo, Unitaria; Ataquines, nueva creación, S. G.; Arrabal de Portillo, Unitaria número 3; Castrodaza, Unitaria; Campaspero, S. G.; Celinos de Campos, Unitaria; Fompedraza, Unitaria; Fresno el Viejo, S. G.; Hornillos, Unitaria; Iscar, S. G.; Matapozuelos, Unitaria número 2; Medina del Campo, Unitaria; Medina de Rioseco, S. G.; Medina de Rioseco, S. G.; Laguna de Duero, Unitaria; Nava del Rey, S. G.; Nava del Rey, S. G.; Peñafiel de Hornillos, Unitaria número 1; San Pedro de Latarce, S. G.; San Vicente del Palacio, Unitaria; Sanjoventina de Pisuegra, Unitaria; Torrecilla de la Orden, S. G.; Tudela de Duero, S. G.; Valbuena de Duero, Unitaria número 2; Vega de Riuponce, Unitaria; Traspinedo, Unitaria; Villaco de Esgueva, Unitaria; Villafra-

de Campos, Unitaria; Wambá, Unitaria; Zaratán, Unitaria número 1; Valladolid (capital), las que sobren de los concursos después de nombrados los provisionales por Consorte.

Para maestras: Adalla, Mixta; Alaejos, Párvulos (H.); Alaejos, Párvulos (V.); Becero, Párvulos; Braojos de Medina, Unitaria; Campaspero, Párvulos; Ataquines, S. G.; Campaspero, S. G.; Casasola de Arión, Párvulos número 1; Castriello Tejeriego, Unitaria; Cuenca de Campos, Unitaria; Fresno el Viejo, S. G.; Hornillos, Unitaria; Laguna de Duero, Unitaria; Medina del Campo, (3). Mota del Marqués, Párvulos (V.); Nava del Rey, S. G.; Nava del Rey, S. G.; Pedrajas de San Esteban, Párvulos 2; Pedrosa de la Abadesa, Mixta; Peñafiel de Hornillos, Unitaria 2; Pollos, Párvulos; Portillo, Unitaria 1; Quintanilla de Onésimo, Párvulos; Sahelices de Mayorga, Párvulos; Salvador de Zapardiel, Mixta; Portillo, Párvulos; Torrecilla de la Torre, Mixta; Torrelabán, Párvulos; Traspinedo, Unitaria; Tudela de Duero, Párvulos; Villacarralón, Unitaria; Villafrechós, Unitaria número 1; Villagarcía de Campos, Párvulos; Villalón de Campos, Párvulos (V.); Villanueva de los Caballeros, Párvulos; Villanueva de los Infantes, Unitaria.

## SOCIEDAD

### Enlace Ferrero-De la Mano



En la iglesia parroquial de San Andrés, adornada con profusión de flores y luces, se celebró, el pasado sábado, el enlace matrimonial de la encantadora señorita Angelita de la Mano Calvo con don José Ferrero Fernández, teniente médico.

A los acordes de una marcha nupcial, los novios penetraron en el templo, haciéndolo la novia del brazo de su padre y padrino, don Lisardo de la Mano Salgado; el novio ofrecía el suyo a su madre y madrina, doña Pilar Ferrero Ferrero.

La novia realzaba su natural belleza con un primoroso modelo de raso natural y encaje de Chantilly, tocándose con velo de tul ilusión y corona de azahar. El novio lo hacía de uniforme de gala del Cuerpo a que pertenece. Portaban las arras los niños Jesús y Liz Cueto.

Bendijo la sagrada unión el arzobispo de Valladolid, doctor García Goldaraz, quien al final pronunció una sentida plática y dió lectura a un telegrama de Su Santidad otorgando a los nuevos esposos su bendición apostólica.

Autorizó el acta matrimonial don Valeriano Evara de la Mano, abogado de Zamora.

Terminada la ceremonia, los numerosos y distinguidos invitados se trasladaron a un céntrico hotel, donde fueron delicadamente obsequiados por los contrayentes a un bien servido lunch, saliendo éstos a continuación en viaje de bodas para varias ciudades del Levante español y Palma de Mallorca, regresando a León, donde fijarán su residencia.

A las muchas felicitaciones que por tan fausto motivo están recibiendo los señores de Ferrero-De la Mano, unimos la nuestra muy cordial, deseándoles una eterna luna de miel.

### Hablemos del TIEMPO

Máxima ayer: 22,6  
Mínima de hoy: 11,4  
Temperatura a las trece horas: 22,0.  
Velocidad máxima del viento: 24 kilómetros por hora.

### FARMACIAS

- Sr. Agudo, Santiago, 19.
- Sr. Ortega, Platerías, 13.
- Srta. Bienes, Núñez de Arce, 38.
- Sr. Lobón, Embajadores, 34 (Deleticias).
- Sr. Martín Corral, Avenida de Palencia, 43.
- Srta. Rueda, Gabilondo, 24.

### NECROLOGICAS

#### Don Angel Jolin Moreno

En la paz del Señor ha fallecido en esta ciudad el señor don Angel Jolin Moreno.

La noticia del triste duelo en que ha sumido a la familia la pérdida del ser querido, ha producido en Valladolid, donde es tan justamente estimada y donde tantas amistades cuenta, un sincero y general pesar. Son numerosísimos los testimonios de condolencia expresados a sus padres y demás familiares en estos momentos de ruda prueba que experimentan.

Don Angel Jolin Moreno, aparte de las razones de los estrechos vínculos en Valladolid, contaba por sí con el aprecio y el afecto a que por su acusada personalidad se hizo acreedor.

A las muchas demostraciones de sentimiento, y rogando de nuestros lectores una oración por el descanso eterno del finado, hacemos presente el muy sentido pésame nuestro a sus afligidos padres, don Víctor y doña Julia; hermanos, doña María Luisa, doña Ana María, don Luis y doña Julia; a sus hermanos políticos, doña María Cruz Garjo Pérez de los Cobos y don Ricardo Cot Sánchez, y demás parientes.

NEUMATICOS  
**MICHELIN**  
GARAJE CARRION

### Inauguración de un salón para la Juventud e imposición de insignias en los Capuchinos



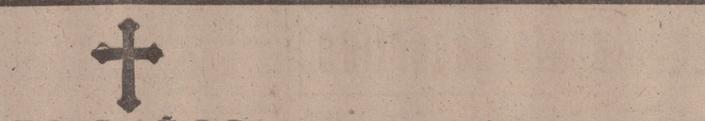
El domingo, en la iglesia de las Calderonas, los Padres Capuchinos de nuestra ciudad celebraron una misa a las nueve y media de la mañana, con el fin de imponer insignias a los

nuevos miembros de la Asociación, la cual comprende tres ramas: Jueves Eucarísticos, Orden Tercera y Divina Pastora.

Una vez finalizado tan sencillo y emotivo acto, todos los jóvenes e invitados se trasladaron a un céntrico bar de nuestra ciudad, donde les fue servido un desayuno. Tras éste, se dirigieron a la nueva Residencia de los Capuchinos, para allí proceder a la inauguración y bendición del nuevo salón de la Juventud por parte del Padre Estanislao, director de la misma. En tan íntimo acto estuvo presente la madrina de la Asociación, señora de López.

### CUPON DE LOS CIRGOS

NÚMERO premiado ayer 584



**EL SEÑOR**

# DON ANGEL JOLIN MORENO

(Doctor en Medicina)

**Ha fallecido en Valladolid el día 5 de septiembre de 1961, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica**

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Víctor y doña Julia; hermanos, María Luisa, Ana María (religiosa Carmelita), Luis y Julia; hermanos políticos María Cruz Garjo Pérez de los Cabos y Ricardo Cot Sánchez; tíos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral de corpore insepulto, que tendrá lugar mañana, día 6, a las once, en la iglesia de Santiago, y acto seguido se efectuará la conducción del cadáver al panteón familiar.

Casa mortuoria: SANTA MARIA, 3.

### ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**COLOCACIONES**  
PRECISAMOS distribuidores aparato nueva invención capital y provincias, con depósito propio, organización ventas. Escribir: Señor Gaytan, Gónova, 11, Madrid, 4.

**FUNERARIAS**  
FUNERARIA Galindo. Servicio permanente y traslados muy económicos. Teléfono 21326.

**VARIOS**  
SILLAS-COCHE niño. Casa Velasco, Santiago, 76. Teléfono 21244.

**OPTICA "IRIS".** Gafas, Foto, Proyección.

**HELADERIA.** confitería. Salón Ideal. Pastelería, repostería fina. Bombones, caramelos. José Pascual, Santiago, 26.

**VENTAS**  
SE SIRVE a domicilio serrín y seroja para gallineros. Avisos: Valentín Rico, Iscar (Valladolid).

SE VENDE una máquina de perforar de 50 cms. de luz. Informes en esta Administración.

SE VENDE una máquina "Minerva" de tinte plano y luz de rama de 24x35 cms. Informes en esta Administración.

SE VENDE máquina de coser de alambre continuo. Informes en esta Administración.

# CENTENARIOS

Por FILEMON ARRIBAS ARRANZ

De vez en cuando nos enteramos que va a celebrarse un centenario. Centenario del nacimiento o de la muerte de un personaje. Centenario de algún hecho sobresaliente en la historia nacional o en la de una provincia o población determinada.

La celebración de los centenarios, ejemplos de conmemoraciones sociales, es laudable si se acomoda a términos apropiados, porque aquellos recuerdan sucesos dignos de memoria, que se exponen de nuevo ante los hombres como ejemplo que seguir y festejar, del mismo modo que en el reducido ámbito familiar acostumbramos a celebrar esos otros acontecimientos interesantes solamente para los integrantes del hogar.

Esas amplias familias que constituyen sociedades más extensas que aquéllas, experimentan a lo largo de su historia, que es su vida, acontecimientos memorables, de los cuales pasado el tiempo se olvidan por completo de ellos.

Ciertamente que todos los vallisoletanos han oído decir o han leído, que Valladolid sufrió hace muchos años un incendio tan terrible, que en treinta horas destruyó cuatrocientas cuarenta casas del centro de la población, ocasionando grandes daños materiales y tres víctimas.

Pues bien, dentro de pocos días, el 21 de septiembre, se cumplirán los cuatrocientos años justos, el cuarto centenario del suceso. Dedicémosle, por lo menos, este modesto recuerdo, en estos tiempos en que el día 21 de septiembre aparece como titular oficioso u oficial de las fiestas anuales de la ciudad.

No es que entonces las ferias de Valladolid se celebrasen en los días inmediatos al de San Mateo. Lo que sí es cierto es que el Valladolid de 1561, por boca y obra de su Ayuntamiento, acordó en aquellos días que se celebrase "perpetuamente" una función religiosa, conmemorativa del incendio, acuerdo que dejó de cumplirse desde no sabemos cuándo.

Quizá fuese buena oportunidad este centenario, cuarto centenario del incendio de Valladolid, ya que no para otros actos conmemorativos, para renovar la efectividad de aquel acuerdo, dando un contenido espiritual a la semana grande y honrando el propio tiempo al Santo Apóstol y Evangelista que en la actualidad es titular, de hecho, de nuestras ferias y fiestas.

# BUZON DE ALCANCE

## LAS CAJAS DE AHORROS, AL SERVICIO DEL PUBLICO

### Sus préstamos a reducido interés evitan la usura Más de un millón de beneficiados durante el pasado año

Hace unos días leíamos en este periódico un artículo titulado "Los préstamos a 9,33 por 100 deben estimarse usuarios", firmado por el doctor J. L. Fernández Cantos y tomado de "La Gaceta del Norte"; para combatir la usura, acertadamente, el señor Fernández Cantos citaba a las Cajas de Ahorros Benéficas y nosotros vamos a pretender injerir debidamente sobre esta campaña. En efecto, las Cajas de Ahorros y los Montes de Piedad se crearon a impulsos cristianos y con el fin de combatir la usura que en aquella época tanto se prodigaba. Actualmente los estatutos de las Cajas de Ahorros y Montes de Piedad suelen mencionar este deseo de combatir la usura por medio de la concesión de préstamos a bajo interés y a largo plazo: "Dinero barato y sin agobios".

Para obtener mejores rendimientos, dadas las malas cosechas que últimamente había tenido. Precisaba unas quinientas mil pesetas para ello y para la adquisición de maquinaria agrícola. Sus deseos los planteó en las oficinas de la Caja de Ahorros y el dinero le fue entregado en un plazo inferior a veinte días, realizados los oportunos trámites: Peritada la finca de su propiedad por un ingeniero agrónomo, se le concedió el 50 por 100 de la valoración, que superaba las quinientas mil pesetas. Plazo de quince años y los mismos intereses del 5,5 por 100 anual.

A continuación vamos a copiar del "Libro de Caja y Caudal de las Ánimas del Purgatorio", del padre Piquer, creador del Monte de Piedad de Madrid, más tarde Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, unos párrafos que definen claramente la idea que impulsó a crear estas instituciones: "Digo yo, don Francisco Piquer, capellán de Su Majestad en el Real Convento de las Descalzas de esta Corte que, habiendo tenido impulso para excitar la devoción de las ánimas benditas del Purgatorio y reconociendo cuán del agrado de Dios sería poner en ejecución obra tan piadosa, hice una caja y en primero de diciembre de 1702, eché en ella un real de plata de a 16 cuartos, y los días siguientes, dos, a que se agregaron diferentes limosnas que a mi solicitud dieron algunos devotos de las ánimas, que en el espacio de corto tiempo se juntó hasta en cantidad de cuatrocientos ochenta reales, y haciendo reflexión qué norma seguiría para la prosecución de esta obra y aumento de la referida cantidad, tuve presente había en la ciudad de Roma, en la de Nápoles y en la de Calatayud, en España, un Monte de Piedad, y que el modo con que habían aumentado sus caudales había sido procurando dinero sobre sítas, seguras o alhajás equivalentes a diversas personas, a quienes en remuneración a que por este medio sufragan sin necesidad y redimían la vejación de crecidos intereses, concurrían con algunas limosnas voluntarias, las cuales y continuas... de préstamos habían aumentado en gran número sus caudales, y teniendo esperanza que por ese medio sería el más eficaz para hacer bien por las ánimas benditas, no siendo de menor consideración el que les seguiría a los pobres necesitados, y más cuando una causa producía dos tan importantes efectos, me resolví a ponerlo en ejecución, que con expresión en cada partida de la persona a que se socorre, la cantidad que recibe, el alhaja que deja, la limosna que ofrece y el plazo en que cumple, es en forma siguiente: "Comenzando aquí los asientos de préstamos y limosnas en 10 de diciembre de 1703, que llegan hasta 1711".

El señor E, terminado brillantemente sus estudios y Licenciado en Medicina y Cirugía, precisaba hacer unas oposiciones muy interesantes y comenzar a ejercer su profesión, pero carecía de las diez mil pesetas que calculaba necesarias para desplazarse a Madrid y conseguir un buen profesor que le preparase la dura oposición. También acudió a la Caja de Ahorros y planteó en la Dirección su problema económico. Solución: Se le abrió una cuenta de crédito por diez mil pesetas, de cuya cuenta podría ir extrayendo cantidades para atender a sus necesidades siendo el plazo máximo de la cuenta el de cinco años. La obligación de devolver el dinero comenzaba a partir del sexto año o al año siguiente de haber agotado el crédito y de forma que en ningún caso la entrega anual sería inferior a la quinta parte del dinero dispuesto. El interés devengado sería el 2,5 por 100 anual. La única garantía exigida, la honorabilidad y la valía del beneficiado.

Dirigiendo el plan previsto por esta Junta, el próximo día 10 tendrá lugar otra de las excursiones turísticas comentadas que mensualmente tienen lugar por esta provincia, en visita a sus riquezas artísticas, históricas, folklóricas y paisajistas.

La Hermandad de Labradores de un pueblo de Castilla acudió también al Director de la Caja de Ahorros para solicitar un crédito de millón y medio de pesetas. Precisaba el dinero para instalar unas acequias de riego que llevasen aguas a las sedientas tierras. Todos los labradores beneficiados, unos cien, ofrecieron su garantía personal y el préstamo les fue concedido por un plazo de cinco años, al 6 por 100 de interés anual. Actualmente se encuentra este préstamo en su tercer año de vigencia, se han amortizado seiscientos mil pesetas y tienen concedida una prórroga de seis meses para hacer la tercera amortización, debido a las malas cosechas últimas.

Siguiendo el plan previsto por esta Junta, el próximo día 10 tendrá lugar otra de las excursiones turísticas comentadas que mensualmente tienen lugar por esta provincia, en visita a sus riquezas artísticas, históricas, folklóricas y paisajistas.

El párroco de un pueblecito de Castilla, planteó a la Caja de Ahorros el deseo de adquirir un televisor para la Junta Parroquial. Dicho televisor y su instalación costaban veinticinco mil pesetas, que le fueron concedidas por un plazo de tres años con el mismo interés anual del 6 por 100. Garantizaban la operación los componentes de la Junta y se les prometió que si en los tres años no les fuera posible devolver dicha cantidad, se les concedería un plazo igual por el resto que les faltase devolver. Este préstamo se viene amortizando con entregas mensuales de distintas cuantías, algunas hasta de 25 pesetas.

Dirigiendo esta excursión, junto con don Angel Guillén, jefe de la Oficina de Información y Turismo, el profesor de nuestra Universidad doctor Amando Represa, y el viaje se realizará con el asesoramiento técnico de la Delegación de la Agencia de Viajes "Internacional Expreso".

No son intereses usuarios

Desde el real de plata depositado por el capellán de las Descalzas Reales el primero de diciembre de 1702, se llegó, en 31 de diciembre de 1960, a más de setenta y cuatro mil millones de pesetas depositadas en las Cajas de Ahorros Benéficas españolas.

Y así seguiríamos relacionando personas o entidades beneficiadas con estos préstamos, en sus distintas modalidades, no usuarios, puesto que los intereses se cobran vencidos y se calculan solamente sobre las cantidades que existen en poder de los deudores, no rebasando el 6 por 100 anual, con largos plazos de duración: "Dinero barato y sin agobios". Dinero que no sólo beneficia a la clase media, sino también a propietarios de fincas rústicas y urbanas, a los que precisan comprar pisos y a los que desean venderlos. Muchos propietarios de inmuebles dedicados a la venta por pisos, con el fin de resolver primero sus necesidades de efectivo y después facilitar la venta a los posibles compradores, hipotecaron las viviendas y repartieron el crédito proporcionalmente al valor de cada piso, con lo que el comprador sólo tuvo que pagar al contado una cantidad, aproximadamente, los dos tercios del coste, ya que el otro tercio lo abonaría a la Caja de Ahorros por un plazo de quince años y a repetido 5,5 por 100 de interés anual.

El señor A, funcionario, precisaba un préstamo de veinticinco mil pesetas para poder ocupar un piso que con el tiempo llegaría a ser de su propiedad. Se presentó en una Caja de Ahorros, la que con el aval de dos compañeros de trabajo del señor A, le concedió el préstamo personal para pagar la cuota de entrada de la vivienda adjudicada, por un plazo no superior a tres años y con un interés vencido del 6 por 100 anual.

Los impuestos a pagar por los beneficiarios de los préstamos suelen ser el timbre de la póliza de crédito en los préstamos personales y los Derechos Reales en los hipotecarios, son legales y no tan cuantiosos que eleven sensiblemente el precio del dinero prestado. Por su parte, las Cajas de Ahorros satisfacen los impuestos que legalmente puedan corresponderle.

El señor B, modesto industrial, tenía en una cartilla de ahorro depositadas cien mil pesetas y precisaba cincuenta mil pesetas más para poder comprar el piso que venía ocupando hace años, ofrecido en venta por su propietario. Planteados su deseo a la Caja de Ahorros donde tenía depositados sus ahorros, le fue concedido un préstamo hipotecario en las siguientes condiciones: Intereses del 5,5 por 100 anual; plazo máximo de quince años; garantía, el piso que compraba. Durante los cinco primeros años solamente se le exigía pagar los intereses vencidos del capital prestado y a partir del sexto año amortizaría las cincuenta mil pesetas por decimas partes, es decir, cinco mil pesetas anuales de una sola vez o bien mediante entregas mensuales que no llegarían a 420 pesetas.

Otros préstamos que conceden las Cajas de Ahorros, bien directa o indirectamente, son los del Crédito Agrícola, los complementarios para la construcción de vivienda, los prestatarios de las secciones del Monte de Piedad, y, en breve, comenzarán a dedicar todos los años cantidades importantes para el acceso a la propiedad inmobiliaria de todos los productores españoles. Estos últimos préstamos tendrán un interés anual del 2 por 100, pagaderos por semestres vencidos y el plazo de duración no podrá ser inferior a los siete años.

El señor C, industrial de cierta importancia, tenía su capital invertido en su negocio con local y vivienda propios; debido a una falta de efectivo acudió a la Caja de Ahorros para solicitar las doscientas mil pesetas que entendía resolverían su problema de tesorería. La Caja de Ahorros le abrió una cuenta corriente de crédito con garantía hipotecaria de los inmuebles de su propiedad, por un plazo de diez años y el 5,5 por 100 de interés anual, pagadero por trimestres vencidos.

Después de todo lo indicado, creemos que si en España existe la usura será debido a que todavía existen tontos o ignorantes. No creemos que en Valladolid, capital o provincia, existan muchos usureros, ni de ellos dependan muchas personas, puesto que es de las pocas comarcas donde están establecidas hasta tres Cajas de Ahorros: La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca, que tiene instaladas seis oficinas; la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid.

En días sucesivos daremos más informaciones de esta importante prueba de carácter interprovincial, que será a partir del próximo año nacional y que es la manifestación automovilística de más trascendencia organizada nunca en Valladolid.

El señor D, labrador y ganadero, propietario de una finca rústica dedicada al cultivo de cereal secano, había llegado a la conclusión de que parte de la finca tenía que convertirla en rega-

## EL PROXIMO DOMINGO, EXCURSION TURISTICA POR LA PROVINCIA

Organizada por la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular

## Tómbola Diocesana de la Vivenda Resultado de sorteos de ayer

Anoche, el sorteo del día correspondió al número 5.950 y el abono de fútbol del sorteo relampago fue para don Luis de la Lanza Miranda, con domicilio en Paulina Harriet, 13.

### PREMIADO CON UN TELEVISOR

El pasado domingo y por Emiliano Corbacho, domiciliado en Florida, 9, fue retirado el aparato televisivo que le había correspondido en el sorteo especial del día 27 de agosto.

### EL DOMINGO, SORTEO DE UNA "VESPA"

El sorteo especial del próximo domingo será de una moto scooter "Vespa", aconsejando a todos los que quieran participar en él que wayan canjeando sus papeletas 5-M por números para el sorteo.

## Rallye «San Mateo» 1961 Participarán 20 automóviles de Valladolid, 10 de Madrid, 10 de Burgos y 10 de Palencia

### Normas para los concursantes

El "Rallye San Mateo, Valladolid 1961" consiste en recorrer un itinerario marcado, a base de los promedios establecidos, considerándose, por lo tanto, el recorrido total, como una competición de regularidad.

El itinerario será el siguiente: Salida de Valladolid, Plaza de Zorrilla, por la carretera general de Adanero a Gijón hasta el kilómetro 229 (Medina de Rioseco), donde se tomará la carretera nacional N-612, por Villamartín, hacia Palencia. Desde Palencia se continúa por la carretera N-611, hasta Osorno, y que se derivará hacia Burgos por Melgar de Fernamental y Villaseca. Desde Burgos, por la carretera general número N-620, se dirigirán los participantes a Valladolid. El recorrido total de la etapa primera —Valladolid-Burgos— es de 209,800 kilómetros, y el de la segunda —Burgos-Valladolid—, de 149 kilómetros.

La prueba tendrá lugar el día 23 de septiembre y está organizada por el Real Automóvil Club de Castilla y la Federación Centro de Automovilismo, con el acto y especial patrocinio del Ayuntamiento de Valladolid.

Las inscripciones para participar en esta prueba automovilística se formularán, a partir de ahora, en el Real Automóvil Club (calle de Menéndez Pelayo, número 2), o en la Federación Centro de Automovilismo, sita en la calle Ruiz de Alarcón, número 11, de Madrid, hasta las veintidós horas del próximo día 20 del actual. Podrán participar cuantas personas lo deseen, hasta los cupos máximos

asignados de cincuenta coches, que se distribuyen de la siguiente forma: Veinte automóviles de Valladolid, diez de Madrid, diez de Burgos y diez de Palencia. En caso de que alguna de dichas ciudades no cubriese totalmente el cupo, las plazas vacantes serán prorrateadas proporcionalmente entre las otras capitales. Se hace la advertencia de que dentro del cupo total el veinte por ciento está destinado a damas ya que existe una clasificación especial para ellas.

Todo concursante que no se halle en posesión de la licencia federativa para participar en esta clase de pruebas podrá obtenerla en el referido Automóvil Club, donde le será facilitada, siendo el coste de los derechos de expedición de la licencia de 185 pesetas, en cuya cantidad va incluido el seguro personal federativo.

Los derechos de inscripción para participar en el rallye son de cien pesetas, cuyo producto total será destinado íntegramente al Refugio de Indigentes de esta ciudad.

En días sucesivos daremos más informaciones de esta importante prueba de carácter interprovincial, que será a partir del próximo año nacional y que es la manifestación automovilística de más trascendencia organizada nunca en Valladolid.

INFORMES. — Cuantas personas deseen conocer más detalles de esta prueba pueden dirigirse a las oficinas del Real Automóvil Club, de cinco a siete, a partir de esta fecha, donde les será facilitado el reglamento, boletín de inscripción, etc.

## ¡¡A LOS TOROS GRATIS!! GRAN CONCURSO "FERIAS" DE "LIBERTAD"



A medida que se acerca el momento del "desenlace" aumenta el interés por nuestro concurso taurino. Y así, cada día son muchos más los concursantes que se asoman al buzón de LIBERTAD a depositar sus boletos con la esperanza puesta en los cinco grandes premios establecidos.

Ya saben nuestros lectores que para aspirar a ellos es preciso identificar a los tres toreros que figuran en las fotografías superiores. ¿Una pista? Vamos a ofrecérsela, aunque no en la medida que muchos desearían, puesto que ello iría en detrimento de los que, sin ayuda de ninguna clase, sepan dar en el clavo. Los tres son matadores de toros "con menos de seis años de antigüedad en el escalafón. Dos de ellos han torreado en Madrid en la presente temporada. Uno de los tres está inédito aún en la plaza de Valladolid. Y... no decimos ni una palabra más, No podemos hacerlo por las razones antes apuntadas.

Otra cosa muy importante. ENTREGAREMOS los cinco premios. Queremos decir que en el supuesto de que los acertantes del PLENO no lleguen a cinco, se realizará un sorteo entre todos aquellos concursantes de DOS ACIERTOS.

He aquí los cinco grandes premios:

- 1. UN ABONO DE SOMBRA, UNA CAJA DE CIGARROS PUROS Y UNA CENA A LA CARTA, PARA DOS, EN "HOSTAL FLORIDO".
- 2. UN ABONO DE SOMBRA Y UN PAR DE ZAPATOS PARA CABALLERO, DE "CALZADOS VILLALONGA".
- 3. UN ABONO DE SOMBRA Y UN LOTE DE PAR DE CALZETINES, CAMISA Y CORBATA, DE LA SECCION DE CABALLERO DE "SOLER".
- 4. UN ABONO DE SOMBRA PARA LAS CORRIDAS DE LA FERIA Y UN RELOJ DE PULSERA DE PLATEADO, IMPERMEABLE, DE RELOJERIA Y JOYERIA ENRIQUE ESTEBAN.
- 5. UN ABONO DE SOMBRA, UNA CAJA DE CIGARROS PUROS Y UNA PLUMA ESTILOGRAFICA DE MARCA, DE "ESTILOGRAFICAS GABARRON".

Insertamos a continuación el CUPON que nuestros lectores deben rellenar, sin empujar ni tachaduras, y depositar en el buzón instalado al efecto en las oficinas de LIBERTAD, Santiago, número 19, o enviarlo por correo.

El plazo de admisión de estos cupones terminará el día 8 del presente mes, para proceder al día siguiente a la verificación del correspondiente escrito.

Ahora, amigos, suerte, vista y ¡a los premios! Las corridas de la Feria de Valladolid, plagadas de famosas figuras de la torería, deben servirles de estímulo para participar en este interesante juego, que no siempre surge una ocasión como ésta, de poder presenciar cinco grandes festejos sin el más leve "daño" para el bolsillo. Y con los abonos, lo "otro", que también tiene su importancia correspondiente.

**CUPON CONCURSO TAURINO**

1. ....

2. ....

3. ....

Nombre y apellidos del concursante: .....

Domicilio: .....

LAS NOTICIAS DEL MUNDO EN LAS MAS BELLAS FOTOGRAFIAS Lea usted "ARRIBA"

# Nuestros cronistas, al habla

## Los militares apoyan el nuevo régimen parlamentario brasileño

### Se habla de Kubitschek para el cargo de Primer Ministro Fidel Castro ofrece apoyo financiero al país

**RIO DE JANEIRO** (Por cable. Especial para PYRESA). El mariscal Deyns, el almirante Heck y el brigadier Moss comunicaron al presidente provisional, Mazzili, la decisión oficial de acatar la determinación del Congreso Nacional que instituyó el régimen parlamentario en Brasil. El comunicado, además, da a entender que por parte de las fuerzas armadas no existe dificultad para la investidura de Goulart en la Presidencia de la República.

La decisión de los jefes militares se tomó el domingo, en la residencia oficial del Ministro de la Guerra, con la participación de ministros, el jefe del Estado Mayor, el Comandante del Primer Ejército y otras altas jerarquías militares.

Seguidamente, los Gabinetes civil y militar de la Presidencia de la República comunicaron a la nación brasileña que el presidente Mazzili, después de la promulgación de la reforma que instituye el parlamentarismo, realizará los actos de rutina indispensables para la vida del país en espera de la transmisión del poder al nuevo Gobierno.

Por su parte, los dirigentes políticos se comprometieron con los jefes militares a dar prestigio a las fuerzas armadas, independientemente del nombramiento de Primer Ministro, y acordándose defender la acción de los jefes militares durante el episodio político-militar producido como consecuencia de la renuncia de Jario Quadros.

Goulart llegará a Brasilia hoy, martes, e iniciará los contactos políticos para la designación de primer ministro y la forma del Gobierno. Esta decisión se tomó en la reunión celebrada en la capital entre los dirigentes y el presidente, después de las conversaciones de Porto Alegre. Los ministros militares, con el fin de garantizar la llegada de Goulart, controlan el aeropuerto de Brasilia.

Noticias procedentes de Brasilia informan que los dirigentes políticos elaboraron una lista de seis candidatos para el cargo de primer ministro. Son estos: Kubitschek y Moura Andrade, del PSD; Milton Campos y Juraci Magalhães, de la UDN; Santiago Dantas y Argenio Figueiredo, del PTB; a última hora surgió otro nombre, el de Amaral Peixoto, presidente del PSD. Se dice asimismo que Alfonso Arinos sería ministro del Exterior del nuevo Gobierno, lo que respondería a la exigencia impuesta a Goulart de observar una política de fines pacifistas.

Tropas de "la Brigada gaucha" (pro Goulart) y un regimiento de infantería invadieron el territorio de Santa Catalina, por orden del gobernador Brizola. Esas tropas disponen de tanques y de carros blindados. El Ministerio de Marina, con objeto de evitar la guerra civil, recomendó a la Infantería de Marina e integrantes del dispositivo de defensa que no respondiesen al ataque, pero que contraatacasen si eran atacados. El desplazamiento de tropas del Ejército, de la Marina y de la Aviación hacia el Sur constituye una medida de precaución dentro de los planes de seguridad militar. No existe orden de combate para que entre en acción la Infantería de Marina. Solamente se han registrado escaramuzas, pero en realidad hasta el momento no ha habido choques armados. Los contratorpederos continúan vigilando las costas de Santa Catalina para intervenir inmediatamente en el caso de que las fuerzas del gobernador Brizola continúen avanzando. El Ministerio de Marina, solidario con el de la Guerra...

A 225 pesetas la hectárea

## Se venden en Madrid parcelas de terreno brasileñas

Madrid. — Parcelas vírgenes brasileñas se venden en Madrid por una empresa mediadora al precio de 225 pesetas hectárea, según publica el periódico "Pueblo", emplazadas cerca de Brasilia, en el término del Municipio de Chapada Dos Guimarães, en el Estado de Mato Grosso, clima subtropical y de posibilidades limitadas, aunque en terreno ahora poco comunicado. Dos muchachas españolas de veintidós años fueron las primeras en comprar terrenos.

ria y el del Aire y el Estado Mayor, con la determinación del presidente, ante la gravedad de la situación creada por la invasión de Santa Catalina, ordenó a las fuerzas armadas que respondiesen a la agresión en caso de que fuesen atacadas.

Por su lado, el Ministro de Justicia se puso en comunicación con el Gobernador rebelde, ordenándole que se abstenga de cualquier intervención armada. La decisión de Brizola se basa en la decepción que le ha producido la resolución del Congreso manifestándose contrario a la reforma que implanta el régimen parlamentario, impuesto a la nación, y afirmando su propósito de dirigirse al Congreso para no aceptar tal imposición.

Tropas del II y del III Ejército se situaron frente a frente en la zona fronteriza de San Pablo y Paraná. Desde el sábado existe un gran movimiento de fuerzas en aquella zona con la finalidad de impedir el avance de las tropas del Sur. Varias co-

lumnas motorizadas de tropas del I y del II Ejército se dirigen hacia la frontera. Las fuerzas del I Ejército que proceden de Rio y compuestas por unidades de Infantería, Artillería, Ingenieros y tanques, suman diez mil hombres.

Fidel Castro ofreció recursos financieros con objeto de compensar las dificultades creadas por los imperialistas del Banco del Brasil que retiraron la totalidad de sus fondos en poder de aquel Banco del Estado sudista.

En una declaración hecha por radio y televisión, el gobernador Lacerda ha afirmado: "La crisis ahora declarada me impide el derecho a la renuncia. Este es mi lugar y aquí permaneceré, cualquiera que sea el sacrificio que me exijan. Ahora más que nunca, en esta hora de incertidumbre, declaro a los brasileños que continuaré fiel a la Patria y estaré al frente del Gobierno para el que fue elegido."

MANUEL SUAREZ GONZALEZ

# EL MUNDO EN 3 MINUTOS

## El general Clay, embajador en Berlín

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

No deja de ser curioso que tanto Kruschchev como Kennedy hayan vuelto a situar casi en el mismo terreno de combate de hace dieciséis años a dos de sus soldados más eminentes: el mariscal Iván Koniéf y el general Clay.

El primero, como es sabido, acaba de ser nombrado hace unos días comandante en jefe de las fuerzas rusas en Alemania del Este, en tanto que el segundo, a su vez, pasa a ser el embajador especial del presidente en Berlín. El hecho es cierto es que Koniéf y Clay se conocen, puesto que sus nombres están estrechamente vinculados, de una u otra forma, a la "conquista de la ciudad."

### Guía del pasado

Pese a las urgentes peticiones realizadas incansablemente por el general Guderian ante Hitler de que, en el caso de la ofensiva rusa, el frente del Este no resistiría, la respuesta del Canciller alemán, según las Memorias de Guderian, fue de este carácter:

"El frente del Este tiene todas las tropas necesarias. Las noticias que me dáis de la presencia de un inmenso Ejército ruso dispuesto a la ofensiva no pueden ser nada más que una fábula. Nuestro frente oriental es fuerte y resistirá."

Aunque Guderian había soportado todos los desastrosos y alocuciones militares de Hitler, lo cierto es que en aquel momento contestó de una manera violenta:

"El frente del Este... dijo... es un castillo de cartas. Como se haga presión sobre una de ellas se caerán todas."

En realidad, así fue. La ofensiva rusa comenzó al amanecer del día 12 de enero de 1945. Pese a las absurdas palabras de Hitler, su masa de operaciones era impresionante: 27 cuerpos blindados, 167 divisiones de infantería y una potente aviación. Antes de terminar el mes de febrero —el día 23— el general Rokossovsky llegaba por el norte al río Oder. En el centro, después de desbordar toda la resistencia, el mariscal Zukof hacía una reconversión de manera que un cuerpo blindado buscara Berlín. En el sur, después de atravesar el río Neise y derrotar al IV Ejército alemán, el general Koniéf se precipitaba hacia la capital alemana. Llegaba a sus primeros arribales el día 18 de abril al anochecer, para dar comienzo a la batalla por la ciudad. Dos días más tarde —fecha del cincuenta y seis cumpleaños de Hitler— desde su bunker de la Cancillería asistió al final de los combates en la capital del III Reich.

### El general Clay, del otro lado

Las fuerzas aliadas habían llegado ya, a su vez, al Elba y este río había sido la frontera del avance occidental. Churchill, desde Londres, pidió a

Eisenhower que siguiera hasta Berlín, pero el comandante en jefe aliado, después de unos días de discusiones ásperas que obligaron a la intervención del propio Presidente norteamericano, se mantuvo en la línea del Elba.

Sin embargo, hasta el día 5 de junio de 1945 no llegaron a Berlín los comandantes en jefe de los Estados Unidos, Inglaterra y Francia, para firmar allí, con Zukof, el documento que daba vida al Consejo de ocupación y al Estatuto de la ciudad de Berlín. Como adjunto de Eisenhower iba el general Clay, que pasaría a ser más tarde el representante norteamericano en el Consejo de Control cuatripartito. Es de advertir, no obstante, que las primeras tropas occidentales no entraron en Berlín hasta el 1 de julio (entre el 1 y el 5), es decir, después que las fuerzas del Oeste se habían retirado de Turingia, Sajonia, etcétera, territorios que correspondían oficialmente a la zona de ocupación soviética, tal como ésta se había precisado en Londres y en la Conferencia de Yalta.

# Se modifica la reglamentación de las horas extraordinarias

## En su cálculo no se tendrán en cuenta las "primas de producción"

En el "Boletín Oficial del Estado" del 1 de septiembre ha sido publicada una Orden del Ministerio de Trabajo, de 28 de agosto, por la que se da nueva redacción al artículo noveno de la Orden de 8 de mayo de 1961, reguladora del concepto del salario, cuya principal consecuencia ha sido el nuevo sistema de cálculo de las horas extraordinarias.

En su primitiva redacción, este artículo noveno era muy simple y se limitaba a disponer que el salario hora individual serviría de base para el cálculo de las horas extraordinarias y demás devengos que específicamente correspondan a cada trabajador.

La nueva redacción, después de reproducir exactamente la primera parte, da algunas reglas para el cálculo de las "horas extras", según las cuales:

a) La base para el cómputo se obtendrá sumando los conceptos establecidos en los números 1, 2, 4, 7, 9, 10 y 11 del artículo tercero del Decreto de 21 de septiembre de 1960.

b) Las percepciones del número 5 del citado artículo se sumarán también en dicho cómputo, pero solamente cuando las disfrute el trabajador con carácter permanente.

c) Las percepciones a que se refiere el número 11 del referido artículo tercero, para ser tenidas

en cuenta en el cómputo, habrán de constar concretamente con tal carácter de salario en alguna disposición obligatoria general o contrato individual.

En ningún caso se tendrán en cuenta, al computar las horas extraordinarias, las cantidades percibidas con carácter aleatorio o por trabajos esporádicos o excepcionales, tales como limpiezas y ajustes extraordinarios, trabajos de urgencia y otros análogos, ya se efectúen dentro o fuera de la Jornada legal.

De acuerdo con esta nueva redacción, se computan para el cálculo de las horas extraordinarias los siguientes conceptos:

- 1.—Salario base real (apartado 1).
- 2.—Antigüedad (apartado 2).
- 3.—Domingos, fiestas y vacaciones (apartado 4).
- 4.—Plusas por trabajo nocturno, penoso o tóxico, si tienen carácter permanente (apartado 5).
- 5.—Las pagas extraordinarias (apartado 7).
- 6.—El valor de los servicios de que disfrute el trabajador (apartado 9).
- 7.—El importe de la manutención o el alojamiento (apartado 10).
- 8.—Cualquiera otra, siempre que tenga carácter de salario (apartado 11).

La diferencia con la disposición precedente consiste en que según las nuevas normas, ahora no se computarán para el cálculo de las horas extraordinarias:

- 1.—Las primas a la producción (apartado 8).
- 2.—Las primas de espera o interrupción (apartado 6).

Que anteriormente habían de ser computadas.

Recordamos que el nuevo sistema de cálculo de las horas extraordinarias entró en vigor hace tres meses, el 2 de junio de 1961.

## Nuevas rentas de viviendas y locales de negocio

En el último Consejo de Ministros, celebrado en San Sebastián, por un decreto del Ministerio de Justicia se decidió la revisión de las rentas de las viviendas y locales de negocio que llevan cinco años de prórroga legal, noticia de la que damos cuenta. Los porcentajes facilitados entonces no responden a la realidad. Los aumentos irían en los locales de negocio desde el 80 por 100 (en lugar del 35 que entonces se decía) hasta el 10 por 100 como mínimo, según las fechas de los contratos firmados, y en cuanto a las viviendas, del 20 por 100 (en vez del 25 que se decía) hasta el 5 por 100 como mínimo, en lugar del 10.

# La Plaza de Toros de Bilbao, destruida

(Viene de primera página.) En ella, de esta forma, fueron rescatados diversos aparatos de Televisión Española, que se encontraban allí depositados por haber sido utilizados recientemente en la televisión de las corridas de feria, y una buena parte del material de quírofano. De los enseñares de la familia Echevarría —conserje de la Plaza— sólo pudieron salvarse algunos colchones y ropa blanca.

Al personarse el gobernador civil, don Antonio Ibañez, ordenó que se dirigiesen todos los esfuerzos al salvamento de posibles personas que pudieran quedar en el interior de la Plaza. Instantes después, y comprobando que no había ninguna persona dentro, dio órdenes a la Guardia Civil y a la Guardia Municipal para que actuasen rápidamente, sobre todo para contener al ganado bravo que había en los corrales —cinco toros y tres cabestros— e impedir su salida por todos los medios. La Guardia Municipal adoptó disposiciones al efecto y la Benemérita por su parte montó vigilancia con fusiles ametrallados a fin de dar muerte al ganado en el caso de peligro.

El Gobernador se informó detalladamente de los pormenores y desarrollo del siniestro conversando con el conserje de la plaza, con el guarda y con miembros del Cuerpo de Bomberos y demás servicios que colaboraron en la extinción.

### SALVAMENTO DE CABALLOS

Personal perteneciente a la Plaza de Toros, con la ayuda de los bomberos, consiguieron poner a salvo siete caballos de los picadores que estaban en los corrales, mientras que en una laboriosa tarea los toros y cabestros fueron trasladados al corral más alejado del ruedo, totalmente de piedra, aislándolos así del fuego sin que sufrieran daños.

Se da la circunstancia de que cuando estalló el incendio llegó a la plaza, con su maleta en la mano, Martín García Hernández, el mayoral de los "Apes" lidiados ayer, que iba a pernoctar en el cuarto destinado para los mayores en el caso, sobre los corrales, llevándose éste una impresión tremenda al comprobar la magnitud del incendio.

### HISTORIA DE LA PLAZA

La historia de la Plaza de Toros de Vista Alegre, completamente destruida esta madrugada, estaba vinculada a Bilbao por lazos entrañables.

Su construcción se debió a la iniciativa de un periodista, don Eladio de Lezama, director del diario bilbaíno "La Unión Vasconavarra".

El señor Lezama presidió una

reunión celebrada precisamente el día 5 de septiembre, hoy hace exactamente ochenta años, de carácter público, en el salón de la Biblioteca de Instrucción y Caridad. Decidió allí el nombramiento de una Comisión gestora con amplias facultades para organizar una suscripción pública con el fin de crear una sociedad anónima que estudiara el lugar de emplazamiento del nuevo coso taurino.

Fue elegido presidente don Ramón de Guardamino, y se acordó la construcción en los terrenos de la República de Abando.

La Plaza de Toros de Vista Alegre se inauguró el 13 de agosto de 1882 con una corrida de Murube, alternando los matadores Manuel Fuentes "Bocanegra", José Lara "Chicorro" y Fernando Gómez "Gallito".

El 14 de octubre de 1900 se acordó, en la Junta general de accionistas, que había llegado el momento de comunicar a los accionistas la decisión de que se hiciesen cargo de la Plaza. Los socios de Bilbao—Hospital y Misericordia— acordaron a su vez nombrar una Comisión o Junta Administrativa, compuesta por los vocales de ambas instituciones y otros nombrados entre los aficionados bilbaínos.

Hoy, sesenta años después de aquella sesión, se seguían cumpliendo los reglamentos con algunas ligeras variantes.

Aunque no se ha podido concretar nada sobre las causas del siniestro, se cree, en principio, que pudo ser originado por la punta de algún cigarrillo. El fuego ha podido ser dominado después de varias horas de intensos trabajos. De la Plaza de Toros de Vista Alegre no han quedado más que las paredes exteriores y el corral donde se encierran los toros, que son de piedra. El resto de la plaza ha quedado completamente destruida, pues toda su estructura era de madera y ardió totalmente.—Cifra.

## Muñoz Alonso, reelegido presidente del Instituto Internacional de Bolzano

Bolzano (Italia). — Han terminado en Bolzano los trabajos del V Congreso Internacional de Cultura Europea, organizado, como en los años anteriores, por el Instituto Internacional de Estudios Europeos "Antonio Rosmini".

La ceremonia de clausura se llevó a cabo en presencia de numerosas personalidades políticas, religiosas y militares, además del subsecretario de Instrucción Pública, Elkan, en representación del Gobierno italiano y del obispo de Bolzano, monseñor Forer.

En esta última sesión se resumieron las conclusiones de una semana de trabajos y se analizó el problema de la unidad continental en sus varios aspectos: cultural, político, económico, jurídico e histórico.

Al terminar el V Congreso se renovaron los cargos directivos del Instituto Internacional "Antonio Rosmini", siendo reelegido como presidente el profesor don Adolfo Muñoz Alonso.—Efe.

## Moratoria fiscal para el pago de la contribución rústica en la provincia de Valladolid

Madrid.—El "Boletín Oficial del Estado" publicado hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Hacienda. — Orden por la que se dictan normas para aplicación del Decreto-Ley de 6 de julio último sobre moratoria fiscal para el pago de la contribución territorial rústica a los términos municipales de las provincias de Valladolid, Palencia y Zamora, en los que los rendimientos de la producción cerealista resulten deficitantes.—Cifra.

## Se necesitan

oficiales primera de soldadura eléctrica, con conocimientos de cerrajería. Carretera Salamanca, 37. Interior.

# LAS CAJAS DE AHORROS, AL SERVICIO DEL PUBLICO

(Viene de la página tercera.) De nuestra provincia hemos recopilado los siguientes datos, también referidos al 31 de diciembre de 1960:

INSTITUCION	Núm.	Pesetas
Caja de Ahorros Popular	289	10.852.887,18
Caja Ahorros Provincial	583	51.378.916,66
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca	11.585	51.745.167,57
Sumas ... ..	12.457	113.976.971,41

Clase de préstamos	Millones de pesetas
Hipotecarios ... ..	9.736
Sin depósito de prenda ... ..	29
Sobre valores ... ..	389
Sobre imposiciones ... ..	163
Corporativos ... ..	670
Personales ... ..	4.466
Agrícolas ... ..	1.096
Sobre el honor ... ..	6
Para viviendas ... ..	301
Monte de Piedad ... ..	317
Garantías varias ... ..	879
	18.052

De carácter nacional:	
Al Crédito Agrícola ... ..	856
Al Crédito Marítimo y Pesquero ... ..	69
Préstamos complementarios ... ..	1.831
	20.808

Las personas beneficiadas de estos 20.808 millones ascienden a 1.224.549.

En estos datos no se incluyen los préstamos del Servicio Nacional del Crédito Agrícola por considerarlos paraestatales y corresponder a las Cajas de Ahorros su tramitación. La cuantía de los mismos pasa de los cincuenta millones de pesetas.

Los datos que se consignan de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca, naturalmente se refieren a los préstamos concedidos en Valladolid, capital y provincia, ya que el saldo en préstamos y créditos de la Caja salmantina sobrepasa los 302 millones de pesetas.

Para terminar diremos que consecuencia de cobrar estos reducidos intereses, los beneficiarios que obtienen las Cajas de Ahorros pueden considerarse normales, pero ridículos si se comparan con los obtenidos por algunas sociedades anónimas; beneficiarios que habrían de calificarse de ostentosos, ofensivos a la sociedad y a lo que se viene pregando en materia social.

ROMAN PÉREZ SANCHEZ

Director de la Sucursal de la Caja de Ahorros de Salamanca

## ¿SE LE CAE EL CABELLO? ¿TIENE CASPA O GRASA?

SOLICITE INFORMES A: "HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO" Gran Vía. Edificio Mesa del Castillo. Puerta 1.º Piso 8.º MURCIA Con Dirección Facultativa — (Censura Sanitaria número 17.668)

CINE TEATRO ESPECTACULOS RADIO T.V.

FESTIVALES POPULARES DE VERANO

Hoy, en el Auditorium, "El rey que rabió"

Esta noche, en el Auditorium del Campo Grande, tendrá lugar la gran jornada lírica de gran valor, "El rey que rabió" interpretada por los "Amigos de la Zarzuela", que con tanto interés vienen preparando esta obra.

Cuanto integran el cuadro artístico son ya conocidos, pues a lo largo de estos meses han demostrado su maestría recordando la importancia de nuestro genuino género lírico.

Se notaba en el ambiente un animado deseo de escuchar la gran obra musical, pero una indisposición del tenor obligó a los "Amigos de la Zarzuela" a retrasar esta representación hasta hoy, martes, a las diez y media de la noche. Escucharemos también a la tiple Pilar Abarca, procedente del Teatro de la Zarzuela, de Madrid, esperando sea acogida por el público cariñosamente, dadas sus cualidades artísticas.

Con esta obra musical queda cerrado el ciclo de zarzuela organizado por la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular bajo el patrocinio de la Diputación Provincial.

El jueves, "La señal", de Fernando Lázaro

El próximo día 7, a las once de la noche, dentro de los Festivales de Verano que organiza la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular con el Ayuntamiento, como ya está anunciado, se pondrá en escena la obra dramática de Fernando Lázaro, "La señal", por el grupo de Teatro de la Obra Sindical Educación y Descanso, en el que forman parte los destacados actores locales: Santiago Quintero, Jesús Parizo, Regino González, Angel Rojo, Fabio León, José Osea y otros;

Calderon 125 RUE MONTMARTRE. A LAS 5, 7,45 y 10,45. Lino Ventura y Andrea Parisy (Mayores)

Lope de Vega. TELEFONO 22559. A LAS 5, 7,45 y 10,45. MARTES DE CARNAVAL. CinemaScope - Technicolor. Pat Boone - Christine Carere (Mayores)

Zorrilla. CONTINUA DESDE LAS TRES. EL P. R. I. CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN. James Stewart y Vera Miles. ESTÁ CHICA ES PARA MI. ELSA MARTINELLI y ANTONIO CIFARIELLO (Mayores)

Capitol. CONTINUA DESDE LAS CINCO. LOS FLAVES. LILIAN DE CELIS, ZORI, SANTOS y CODESO, y LA GRAN PRUEBA. Gary Cooper y Dorothy McGuire (Mayores)

ALAMEDA. HOY - Desde las cinco - HOY FALSA OBSESION. por MICHELE MORGAN y RAP VALLONE. UNA DE MIÉL AGITADA por DIANA DORS - (Mayores)

CARRION. HOY: Desde las cinco LA REINA DEL TABARIN. ROXY. HOY: Desde las 5,30 EL ULTIMO VIKINGO. AVENIDA. HOY: Desde las cinco Los desamparados. GOYA. HOY: Desde las cinco VENECIA LA LUNA Y TU COLOR. LAFUENTE. HOY: Desde las cinco Dos maravillosas películas en Technicolor.

Hoy, tercera sesión de la Segunda Semana Infantil Organizada por la "Voz de Valladolid"

Se celebró ayer la segunda función de esta Semana Infantil que la emisora "La Voz de Valladolid", bajo el patrocinio de la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, ha organizado para regocijo y recreo de todos los niños de Valladolid. Estos, en esta segunda representación, de nuevo, pues, se entusiasmaron ante las cada vez más espectaculares aventuras de su héroe, "Polilla", junto con las de su inseparable compañera, "Cheles". De estos dos maravillosos y valientes personajes infantiles, que aún les reservan, en los cinco días que todavía permanecerán entre nosotros, nuevas y aún más sorprendentes hazañas.

Al igual que también estará don Remigio y Arconada, ese maestro del buen hacer y simpatía en sus instrucciones y amenas charlas para los niños, como bien se puede apreciar el numerosísimo público infantil congregado en el día de ayer en el Auditorium. Esta tarde, a la misma hora, los mencionados héroes infantiles proseguirán haciendo las delicias de cuantos niños acudan al recinto acotado del Auditorium del Campo Grande, siendo, además, a igual que en los venideros días, obsequiados con gran número de estupendos regalos.

En la distribución del Fondo para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades, cerca de 80.000 jóvenes procedentes de la Enseñanza Primaria o trabajadores, se incorporarán en el próximo curso a los estudios tanto generales como profesionales.

PROGRAMAS DE RADIO

LA VOZ DE VALLADOLID PARA HOY. Tarde-Noche. 19.00.-Sintonía, apertura y lectura de programas. 19.05.-Club de oyentes. 19.45.-"La pipa acusadora", de la serie "Roberto Almedros" detective por acción (primera parte). 20.00.-"Cascada de ritmos", bailando con las mejores orquestas. 21.00.-Cantantes famosos: María Lanza. 21.30.-Comentario. 21.35.-Voces nuevas: Los Marcelas. 21.55.-Segundo noticiario. 22.00.-Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.15.-Dos canciones en la noche. 22.30.-"Pancho López", en cinco versiones diferentes. 23.00.-Concierto de noche. 24.00.-Campanas de medianoche. 00.01.-Pensamientos eternos. 00.05.-Serenata a media luz. 00.55.-¡Buenas noches!

16.00.-"Claudia", novela radiofónica de Antonio Losada (capítulo 3). 16.30.-Teatro lírico español: "La gaita blanca", de Jerónimo Giménez. 17.00.-Cierre de la estación. Tarde-Noche. 19.00.-Sintonía, apertura y lectura de programas. 19.05.-Club de oyentes. 19.45.-"Lluvia de estrellas". 20.00.-"Cascada de ritmos", bailando con las mejores orquestas. 21.00.-"Surco y Cañada", audición agrícola. 21.30.-Comentario. 21.35.-Sardanas. 21.55.-Segundo noticiario. 22.00.-Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.15.-Dos canciones en la noche. 22.30.-Selección de napolitanas. 23.00.-Concierto español. 24.00.-Campanas de medianoche. 00.01.-Pensamientos eternos. 00.05.-Serenata a media luz. 00.55.-¡Buenas noches!

La FIESTA Nacional

Triunfo de Curro Girón en Mérida Gran tarde de «El Cordobés» en Bilbao

Mérida. - Corrida de feria. Un novillo de don Santiago Guardiola, que dio buen juego; cinco del duque de Pinoherrnoso, mansos y peligrosos, y uno de Garofa de la Peña, también manso.

Curro Girón, en su primer defectuoso de la vista, instrumental verónicas y chichelinas que se ovacionan. El bicho no entra a los caballos. Tres pinchazos y dos pares y medio de banderillas. Faena voluntaria su con pases de castigo y alifio. Un pinchazo y una entera. (División de opiniones. El toro es pitado en el arrastre.)

En su segundo es ovacionado en verónicas y chichelinas. Dos puyas. El espada pone dos pares al quiebro y uno de poder a poder que se ovacionan. Faena superior en tablas, logrando naturales y el de pecho, altos mirando al tendido, desplantes y rodillazos. Una entera. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo. El toro es aplaudido en el arrastre.)

Diego Puerta, en su primer día, una verónica que se aplauden. El toro de Gracia de la Peña, huye de los caballos y recibe

de dos picotazos. Faena corta en la que destacan algunos derrechosos que se aplauden. Dos pinchazos y media.

A su segundo, igual de manso que el anterior. Lo verónica entre aplausos. Dos puyas. Un par y dos medios. Faena corta de alifio para una media que basta. (Pitos al toro.)

Santiago Martín "El Viti", a su primero, manso, le da verónicas que se aplauden. También Curro Girón es aplaudido en un quite por chichelinas. Una puya. Faena buena y valiente con reñidos, naturales, de pecho y altos. Dos pinchazos, una hasta el puño y tres descabellos. (Palmas al torero y pitos al toro.)

En su segundo, el peor de la corrida, que recibe tres picotazos, un par y dos medios, instrumental faena valiente de castigo. Intenta hacer faena sin conseguirlo. Media que basta.

Don Angel Guardiola se luce con su jaca en una exhibición de mucha exposición. Tres reñidos de castigo que se ovacionan. Dos pares de palos, uno de ellos con ambas manos. (Ovación). Coloca un clavel al toro que se ovaciona. Un reñido de muerte. Pie a tierra, tras cuadrar el toro, lo mata de un pinchazo y media que basta. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo. El novillo fue aplaudido en el arrastre.)-Cifra.

vanta encorajinado e instrumental con la capa una preciosa faena a la mariposa. Faena al son de la música, monumental por arte, valor y variedad de sus pases. Después, metido entre los cuernos del toro, en un clamor unánime, ovacionado por el público puesto en pie y entre agitar de pañuelos pidiendo de antemano trofeos, da ocho grandes redondos sucesivos sin emendar postura. Estoconazo hasta el puño. Pinchazo y media. (Ovación imponente, petición unánime de oreja, bronca a la presidencia por no concederla, tres vueltas devolviendo prendas y saludos desde el centro del anillo. La bronca dura un buen rato. A fin de atenuarla "El Cordobés" sale al centro de la Plaza y recibe otra tremenda ovación, pero al retirarse se reanuda la bronca a la presidencia.)

Rafael Chacarte lancea muy bien a su primero por chichelinas y faroles. (Ovación). Dos varas, la primera muy aplaudida. Dos pares y medio. Faena de tanteo muy aplaudida. Con la izquierda da tres buenos naturales y el de pecho, muy jaleados y ovacionados. Derechosos, en redondo y adornos al son de la música. Una estocada recibiendo y descabello a pulso. (Ovación, petición de oreja, dos vueltas y saludos.)

En su segundo instrumental chichelinas y faroles con la capa. Faena completa muy aplaudida. El público en pie saluda al novillero baracaldés. Media que basta. (Enorme ovación, una oreja, petición de oreja, dos vueltas con devoción y saludos.)

Montilla lancea a su primero. Una vara y dos pares. Empieza a llover. El bicho se cae con facilidad. Montilla insiste en ligar faena y a fuerza de mucho portar obtiene buenos pases con ambas manos que se aplauden. El diestro es muy ovacionado por su voluntad e insistencia. Cuatro pinchazos y estocada. (Ovación, vuelta y saludos.)

En el último, Montilla torea con temple y arte pegado a las tablas y arranca ocho tremendos naturales rematados con el de pecho, al son de la música y entre el clamor de los tendidos. (Ovación grande.) Dos pinchazos, media y varios descabellos. A pesar de ello, gran ovación, vuelta y saludos.

Tres diestros son sacados a hombros de la plaza entre grandes ovaciones. Se reproduce la bronca a la presidencia por no conceder trofeos al cordobés.-Cifra.

EN BILBAO

Bilbao. - Novillada extraordinaria en Vista Alegre, plaza del domingo, 27 de agosto, por no poder torear "El Cordobés", que se hallaba convaleciente. Lleno. Seis novillos de don Antonio Pérez de San Fernando, de Salamanca, de juego irregular, blandos de remos, huidizos y lentos de embestida en general. Los tres últimos novillos fueron lidiados con luz artificial. Se cambió el orden de lidia, dejando el primer puesto a "El Cordobés".

"El Cordobés" recibe a su primero con templadísima verónica en tablas, muy temerario y jaleado. Pases de muleta con arrojo extraordinario entre aclaraciones y música. Naturales echándose materialmente sobre el bicho. (Ovación enorme, con el público puesto en pie.) Sigue con manoleínas sin moverse. Estoconazo y descabello al cuarto golpe. (Gran ovación, petición de oreja, dos vueltas con devolución de prendas y saludos.) Su segundo le derriba, se le

Homenaje a Pacomio Peribáñez En el 50 aniversario de su alternativa

Con ocasión de cumplirse el cincuenta aniversario de la toma de alternativa de Pacomio Peribáñez, los actos a celebrar en su honor serán los siguientes: SABADO, DIA 23

A las trece horas, recepción en el Ayuntamiento, donde se será impuesta por el Alcalde-Presidente de la Corporación el emblema de la ciudad, ofreciéndose a continuación a los señores asistentes un vino español.

A las veinte horas, homenaje popular en el domicilio de la Peña Taurina "Añón Vallisoletana".

A las 22,15, en un céntrico hotel, se celebrará una cena-homenaje, a la que pueden asistir cuantos lo deseen. Al final de la misma le será entregado un álbum conmemorativo de los actos.

DOMINGO DIA 24

A las once horas, en la iglesia parroquial de Santiago, se celebrará misa armonizada en acción de gracias.

A las 12,30 horas, a continuación del apartado de la corrida, se descubrirá una lápida en el patio de cuadrillas, lápida que, recogiendo el sentir de la afición vallisoletana, será costeadada por suscripción popular.

Un aficionado, 50 pesetas; Peña Taurina "Añón Vallisoletana", 100; José Luis Blas, 25.

drá lugar la cuarta corrida de feria, en la que con toros de don Javier Molina Domínguez, de Sevilla, alternará el rejoneador Josechu Pérez de Mendoza y los diestros Gregorio Sánchez, Curro Romero y Armando Conde, que tomará la alternativa. Se soltarán palomas al iniciarse la corrida, recordando aquella otra fecha en que igualmente se gozó de este espectáculo. A esta corrida asistirá como invitado de honor, ocupando el palco presidencial, el homenajeado.

Se engalanará la plaza y el rondel lucirá motivos alegóricos al acto.

Las invitaciones para estos actos podrán recogerse en el domicilio de la Peña (Bar Riesgo) y en los lugares que oportunamente se indicarán.

Advertimos también que, de acuerdo con el sentir de la afición, ha quedado abierta la suscripción popular para costear la lápida que se descubrirá en el patio de cuadrillas de nuestro coto taurino, en el recuerdo del cincuenta aniversario de la alternativa de Pacomio Peribáñez.

La primera lista de donativos es la siguiente:

Un aficionado, 50 pesetas; Peña Taurina "Añón Vallisoletana", 100; José Luis Blas, 25.

Programas para mañana de la TV

PROGRAMA DE SOBREMESA. 02.30.-Apertura y presentación. 02.32.-"Panorama". 02.45.-"Sólo para hombres". 03.00.-Telediario. 03.30.-"Con el Código en la mano". 03.45.-"La hora del café". 04.00.-"Por tierras de España". 04.05.-Cierre.

PROGRAMA DE NOCHE. 07.30.-"Escuela TVE". 08.00.-Avance del programa de noche. 08.02.-"A puerta cerrada". 08.30.-"Fantasía". 09.00.-"Robin Hood". 09.30.-Telediario. 09.42.-El tiempo. 09.45.-Consultorio de Alvaro de Laiglesia. 10.00.-"Escala en Hi-Fi". 10.30.-"Perry Mason". 11.30.-Telediario. 11.45.-Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda. 12.00.-Cierre.

CERVANTES. CONTINUA DESDE LAS CINCO. MARAVILLOSO PROGRAMA. ULTIMO DIA! EL DESPOTA. Charles Laughton y John Mills. Tres horas para vivir. Dana Andrews y Donna Reed (Mayores)

Teatro para era. HOY: DESDE LAS CINCO. Sigue triunfando la emocionante película OLEADAS DE TERROR. por HOWARD KEEL y ANNE HEYWOOD (Mayores)

OLEADAS DE TERROR. por HOWARD KEEL y ANNE HEYWOOD (Mayores)

RADIO VALLADOLID PARA HOY

Noche. 21.00.-Conexión con la S. E. R.: "La marca del Coyote". 21.30.-"Pim, pam... fuego!". 21.45.-Intermedio musical. 22.00.-En conexión con Radio Nacional de España, diario hablado de noche. 22.30.-"Ryal", boletín laboral. 22.35.-Album de revistas. 23.00.-Conexión con la S. E. R.: "Festival en la radio". 24.00.-Boletín informativo de última hora. 00.05.-Lectura de programas y cierre de la estación.

PARA MAÑANA. Noche. 21.00.-Conexión con Radio Nacional de España, diario hablado de noche. 22.30.-"Ryal", boletín laboral. 22.35.-Album de revistas. 23.00.-Conexión con la S. E. R.: "Festival en la radio". 24.00.-Boletín informativo de última hora. 00.05.-Lectura de programas y cierre de la estación.

Mañana. 12.30.-Sintonía, apertura y lectura de programas. 12.35.-Santoral. Nota del tiempo. Refrán y Un consejo del médico. 12.37.-Tridid musical. 13.00.-La hora del Angelus. 13.05.-"Puerta dorada", de la serie "Dos hombres buenos", de José Mallorquí (capítulo 8). 13.30.-"Ave de pito, sí hace al amo rico". 14.00.-Cartelera de espectáculos y guía moral de los mismos. 14.10.-Instantánea. 14.15.-Variedades musicales.

Tarde. 14.30.-En conexión con Radio Nacional de España, diario hablado de tarde, por Santiago Gallego. 14.55.-Información de Bolsa. 15.10.-Melodía para usted. 15.15.-Discos dedicados y de felicitación. 16.00.-Concierto ligero. 16.30.-"Mara, la zingara", novela original de Pedro Roger, en adaptación radiofónica de Guillermo Sautier Casaseca y Rafael Barón (capítulo 23). 16.55.-Compasos conocidos. 17.00.-Conexión con la Iglesia de San Lorenzo para transmitir la santa misa de comunión y la bendición con el Santísimo a los enfermos. 18.00.-"Refugio en la nieve", novela original de Miryam Grey, en versión para la

Ella, una mujer con pasado. Y un hombre con demasiada imaginación. Y un crimen que pudo ser perfecto, pero...



UN MUERTO RECALCITRANTE. CARL REINER con JOHN McGUIRE y HERMAN AL PALOMO. QUINCE - GEORGE WELLS DIRECTOR GEORGE MARSHALL. PRODUCCION LAWRENCE WENGARTEN CINEMASCOPE

Mañana en LOPE DE VEGA

TEATRO CARRION. JUEVES, 7 DE SEPTIEMBRE \* A LAS 7,45 Y 11. UNICO DIA DE ACTUACION! de los famosos locutores de Radio Intercontinental, de Madrid, ANGEL SOLER Y AURELIA CARRASCAL interpretando personalmente los populares personajes El Eulogio y la Remedios con un sensacional programa de primerísimas atracciones BUTACA DESDE 15 PESETAS \* Se despachan localidades

PLAZA DE TOROS DE ZAMORA. El lunes, 11 de septiembre de 1961. A LAS CINCO DE LA TARDE. MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS! (Patrocinada por la Diputación, Ayuntamiento, comercio e industria) CON MOTIVO DE LAS FERIAS Y FIESTAS ANUALES SEIS MAGNIFICOS TOROS con divisa azul, rosa y caña, de la ganadería de Don ABDON ALONSO VELASCO, de Salamanca, para Curro Girón Antonio de Jesús Santiago Martín "EL VITI" Con sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros Excelentes combinaciones de trenes y autobuses. PRECIOS VERDADERAMENTE POPULARES!



# LOS DEPORTES

## El Real Valladolid, ejemplo y admiración para el mundo futbolístico español

**“Los acuerdos de la nueva Directiva vallisoletana causan sorpresa y asombro”**  
**“Fáciles, exentos de fórmulas complicadas, encaminados a penetrar en el corazón de los seguidores”**  
**“EL REAL VALLADOLID PONE COTO A LOS DESMAMES”**  
**Un comentario publicado en Málaga**

“Sur”, de Málaga, recoge y comenta en sus páginas deportivas la política seguida por la nueva Junta Directiva del Real Valladolid. Y agrada ver cómo al mismo tiempo se hace un canto de las virtudes castellanas. Por eso, razón máxima, reproducimos dicho comentario.

### EL EJEMPLO AJENO

### El Real Valladolid y su campaña pro socios

“La grandeza de un club está en sus socios. No es nuestra la frase. Es lema y bandera de un club modesto malagueño. La plagiamos, con perdón, porque ninguna otra sería más verdadera ni encarnaría mejor en el ejemplo que hoy gloriamos. En un caudal inagotable de socios está la fuente de energía que puede transformar la vacilante sociedad deportiva, de vida precaria y ruinosa en fuerte conjunto capaz de escolar los pinos y resbaladizos peldaños clasificatorios de las competiciones que conducen al éxito.

La potencia arrolladora de un Real Madrid, pentacampeón de Europa, el club más popular y caro del mundo, se asienta y nutre de la portentosa cifra de cincuenta mil socios, que en su día, con el óbolo de sus cuotas, solidificaron los cimientos de lo que ya es colosal y fastuoso edificio. Otro grande del fútbol español es por derecho propio el Betis Balompié. No habría alcanzado

este honor si de sus filas hubiesen desertado en los siete años que vivió en Tercera División sus millares de socios. Perseveraron al grito de “Viva el Betis, manque pierda”, y su constancia logró premio.

De las anchas y milenarias llanuras de Castilla, tierra brava y noble, nos llega por enésima vez el ejemplo. El Real Valladolid es quien lo ofrece. Los de Zorrilla han sido “alguien” dentro del balompié hispano. En dos temporadas consecutivas saltaron de los abismos de la Tercera División a la cumbre dorada de la Primera. Excelentes clasificaciones. Un año finalista de la Copa del Generalísimo. Jugadores de poco nombre al ser enrolados y que militando en sus filas se harían acreedores al entorchado de internacionales. Labor callada y fecunda, que permitía con perfecta política económica mantener con decoro al club representante de una ciudad pequeña entre los grandes del deporte rey. La pasada temporada descendieron de forma inícia. No merece la pena ahondar en la sucesión de cosas anómalas que motivaron este percance. La podredumbre, si se mueve, huele peor.

Olvidado el malestar, se aprestan a la lucha, y con sentido común, la Junta Directiva, presidida por don José Miguel Arrarte—según sus propias palabras—, toma acuerdos revolucionarios. “Seguiremos una política de puertas abiertas”, ha dicho el Presidente. Consideran que el club es de los socios y a ellos les brindan importantes mejoras. Ya iba siendo hora de que se diese a esta masa humana, costeadora del espectáculo, su verdadera importancia. La mayoría de los clubs se quejan desahucadamente de falta de socios. Probablemente no han pensado que dan poco o nada a cambio de la fidelidad de unos socios a sus colores. El socio es

el hombre que siente al club, paga en plena temporada y cuando no hay fútbol; tiene el importe de su localidad cubierto, incluso en los días inclementes con enemigo endable, que motiva ausencia de espectadores al estadio. Es el que con su nombre, apellidos y domicilio inscritos en un registro presta calor y vida a lo que sólo es frialdad. Como compensación el club les autoriza a presenciar los partidos desde localidad reservada—poco cómoda en la mayoría de los casos—y lo aseata con días del club, del campo, del fichaje, etc., terminando con este sistema por pagar bastante más que el espectador anónimo.

Aquí queda explicado el móvil de que su cuantía descienda alarmantemente en la mayoría de clubs.

El Real Valladolid pone coto a estos desmanes. Sus socios no serán números, ostentarán personalidad. Para ello crean la Sección de Incentivos. Todos los socios podrán emitir sus ideas al club. Comisiones especiales se encargarán de estudiarlas. Esto supone dar automáticamente cabida al socio en la tarea dirigente del club. No es imposible que el último de los afiliados tenga superiores ideas al Presidente, con cuya aplicación se beneficie la entidad. Libertad de manifestarlas y seguridad de realización, si son aptas e interesantes.

Supresión de cuotas de entradas. Hay que dar facilidades y no colocar trabas. “Medida necesaria—argumentó el señor Arrarte—, ya que el Real Valladolid no es patrimonio de unos pocos. Debe estar su juego al alcance de todos cuantos quieran asistir al estadio, y por eso hemos de dar facilidades para que así sea.”

Gran verdad, señor Arrarte. El club es de la ciudad y, por lógica, de sus habitantes, y permitir el acceso a su seno de los humildes, liberándolos de cuotas de entradas, es ganar adeptos.

No queda finiquitado el caso. El Real Valladolid profundiza más al centro de la cuestión. En los abonos femeninos se acuerda reducirlos en un veinte por ciento. Tratan de tornar en realidad lo tan cacareado de la mujer en el fútbol. Su bella presencia, sus gritos delicados de aliento, serán asequibles al menor precio.

Finalmente, el refinamiento máximo, la atracción irresistible. El Real Valladolid reserva en cada desplazamiento dos plazas—viaje gratis, estancia a cargo del club y entrada al campo—para sortear entre sus socios y que se ocuparán sin excusa ni pretexto. El mayor placer del aficionado. Desplazarse con su equipo, convivir con sus jugadores las horas previas del encuentro, presenciarlo, regresar gozoso con los triunfadores, si se vence, o sumar su voz de consuelo a la tristeza de la derrota.

Causan asombro y admiración estos acuerdos de la Directiva vallisoletana. Fáciles, exentos de fórmulas complicadas, encaminados a penetrar en el corazón de sus seguidores y engrasar considerablemente sus listas de socios.

Por ahí lo hacen. Aquí ¿por qué no? Imitar lo bueno, lo que reportará beneficio a la larga, no es deshonroso.

Nos atrevemos a preguntar: ¿Cuántos socios tiene el Málaga? Ignoramos la respuesta. Presumimos es cifra risible a la estadística de habitantes de la quinta capital de España. Con tan pequeño banaje nunca salvaremos la distancia que media de la Segunda División, que pade-

mos, a la Primera que por capital nos corresponde.

Se impone estimular a una afición, puede que apática, pero asimismo desengañada por el exceso de malas campañas. En una era de ardiente publicidad, de concursos y rebajas, no creemos sea mal negocio especular, siguiendo el rutilante ejemplo que nos brinda el Real Valladolid.”

JOSAMA  
(Socio núm. 383 del Málaga)

### Sanción a los organizadores de la velada de boxeo

### Celebrada el pasado sábado

La Jefatura Superior de Policía ha decidido sancionar económicamente a los organizadores de la velada de boxeo que tuvo lugar en las Piscinas Samoa el pasado sábado, día 2, sin perjuicio de que si como resultado de la investigación procediere proponer también la intervención de la taquilla resultante para darla el destino que se estime oportuno.

### LA ESCUELA INFANTIL DE FUTBOLISTAS Menos negocio y más deporte Saldrán ganando la afición y los pequeños culbs

Por MIGUEL BUÑUEL  
Premio Gerper-Ateneo de Valladolid 1958

Así como las golondrinas anuncian la primavera, los primeros patadones en los estadios futbolísticos anuncian el otoño. Y éstos se inician exactamente el primer domingo de septiembre, como usted sabe, porque para eso tiene su entrada en el bolsillo.

Claro que desde hace más de un mes, los peludos futbolistas, un poco más morenos que al terminar la temporada, han machacado de firme con sus botas el cuidado césped de los grandes estadios, han torcido el cuerpo en mil posturas atléticas, al tiempo que con las piernas hacían otras tantas flexiones, y han agitado los brazos como pidiendo auxilio al cielo.

Y los establecimientos de los “unos”, las “equis” y los “doses”, con dos semanas de anticipación, han empezado a despachar boletos de las Apuestas Mutuas. Parece ser que ahora habrá hasta “pedrea”, con lo que todos saldrán ganando o perdiendo un poco menos.

Pero esto es lo normal y lo corriente, lo que usted tiene más que archisabido. A nadie le extraña que todos los años nos visiten las golondrinas y la primavera nazca como si tal cosa.

Lo extraordinario, lo que se sale de lo normal y corriente, lo que quizá usted ignore, es que en Valladolid acaba de fundarse una escuela infantil de futbolistas a cargo de la Agrupación Deportiva de San Fernando, del Frente de Juventudes, y el Real Valladolid. Se trata de una escuela para niños comprendidos entre los once y los quince años de edad. Allí los chavales, a juzgar por el plan de estudios, ejercicios deportivos y entrenamientos futbolísticos, van a salir consumados jugadores. Porque la escuela cuenta ya con un profesorado competente, técnicos de fútbol, profesores de educación física, médicos que vigilarán constantemente la constitución de los muchachos, educadores de moral deportiva. Y, en fin, todo cuanto exige la formación del futuro jugador.

En este mismo curso se inician las clases. Para las prácticas y entrenamientos se cuenta con el Estadio de la Juventud. Y cada alumno tendrá su correspondiente cartilla escolar en la que figurarán los progresos para que los familiares estén al corriente.

Los padres vallisoletanos, si no todos, todos los que envíen a sus hijos a la escuela fut-

bolística, se estarán frotando las manos a estas horas pensando en los millones que van a ganar sus retoños el día de mañana cuando sean contratados por el Real Madrid, el Club Deportivo de Barcelona o algún potente club italiano. Pero más les valdría que esperaran a la llegada del invierno para frotarse las manos, porque las cosas no van a ir por ahí. Porque...

A más y buenos jugadores, a más competencia, habrá menos millones individuales y un reparto más equitativo de los millones que las ventanillas de los estadios se tragan a espuestas. Y es que por el camino de las escuelas infantiles de fútbol se puede llegar a una estabilización del negocio futbolístico, haciéndolo por ende menos negocio y más deporte. Por tanto, al cabo de unos cuantos años, tan pronto como salgan de la escuela o de las escuelas de futbolistas que puedan fundarse las primeras promociones, habrá menos millones, menos pasión, menos escándalos. En una palabra, se tenderá a la desaparición de la trata de futbolistas. Y éstos tal vez piensen para entonces en la conveniencia de sindicarse o colegiarse como una profesión cualquiera para evitar el intrusismo.

Total, que eso saldrán ganando los aficionados al espectáculo deportivo, eso saldrá ganando usted que me está leyendo. Y eso saldrán ganando los pequeños Clubs, que podrán tratar de igual a igual a los grandes a la hora del encuentro. Y además, como el balón va a rodar tan bien, habrá menos comentarios sobre las incidencias del juego, con lo que las oficinas, los talleres y los comercios también saldrán ganando. Pero, eso sí, usted gozará mucho más que ahora en los graderíos, gane quien gane y pierda quien pierda, porque el buen fútbol estará a la orden del día. Pero...

Mucho me temo que los grandes magnates de los reales Clubs o de los Clubs deportivos, ante la escuela infantil de fútbol de Valladolid, arruguen el entrecejo, muerdan más de la cuenta el consabido puro y hasta estén dispuestos a hacerla desaparecer de un matotazo.

(De “Arriba”)

### LA AFICION, FIEL A UNOS COLORES

Ha demostrado nuevamente—acudiendo al campo—que es de Primera

Un hecho constatado el pasado domingo en el Estadio de Zorrilla invita al comentario. La presencia en las gradas de los millares de incondicionales que fueron al recinto deportivo animados con el espíritu de asociación que la nueva Junta Directiva ha sabido inculcar a todos, anima a pensar que el objetivo propuesto—retorno a la categoría lamentablemente perdida—ha de convertirse en la realidad por la que la mayoría, directivos, jugadores y aficionados, están trabajando. Pero sin restarle la justa importancia que encierra la actuación de los jugadores—acción ejecutiva de esfuerzos y deseos—, es preciso resaltar el papel decisivo que juegan desde sus sitios, a los que han llegado después de un desembolso económico, los espectadores. Porque, no lo olvidemos, cualquier sociedad deportiva—es el caso que nos incumbe—será lo que sus socios quieran que sea y esto contando con los “imponderables”, que nunca suelen faltar.

Valladolid ha demostrado una vez más, y en esta ocasión con más fuerza que nunca, que es futbolísticamente de Primera. Esto se desprende de la soberbia experiencia vivida en las últimas semanas, que culminó con la excelente peregrinación que nos llevó a todos al Estadio hace un par de días como ejemplo de fidelidad a unos colores que han de volver, en un plazo breve, a pasear por los campos que no debieron abandonar.

El gran error—descenso a la Segunda—tiene la solución que la actual Directiva ha sabido ver. Simplemente conceder a la afición—alma mater de la operación ascenso—la atención que se merece. Y en justa réplica, ella responde con su ayuda material y moral, factores que contribuirán a la consecución del anhelo máximo: Que el Real milite en la División de Honor. Y siempre como el último domingo, los partidos en presencia del aficionado cualquiera que sea el equipo que juegue en contra. Todos tienen categoría e interés para acudir a verlos.

**CASTILLA DEPORTIVA**

## LA “OPERACION SOCIOS”: UN EXITO ROTUNDO

### Actualmente, el Real Valladolid cuenta con más de doce mil DISPUESTOS A ACUDIR SIEMPRE AL ESTADIO

Se estudia la posibilidad de abrir un nuevo plazo de inscripción

Metidos en plena zarabanda de competición no parece tener sitio los temas que no se resieran a la competición en sí. No obstante, y puesto que fuimos de los primeros en apoyar la “operación socios” del Real Valladolid, no debemos ni queremos silenciar su rotundo éxito. Las medidas tomadas, que han repercutido en toda España, les alentaron. La elocuencia de las cifras pesa más que cualquier argumento: a primeros de agosto, cuando se produjo el relevo de Directiva, la cifra global de asociados apenas sobrepasaba los ocho mil. Veintitantos días más tarde esa cifra sobrepasa los doce mil. ¿Qué quiere decir esto? Éxito, un éxito rotundo en todos los aspectos.

Y quiere decir también que, como esperábamos, los aficionados están donde deben estar. Al lado del Real Valladolid Deportivo y de sus actuales rectores. La respuesta a la llamada de la Directiva ha sido unánime y generosa. Todos los inicios parecen confirmar que esa unión aficionado-Directiva que ambicionábamos en nuestros comentarios se ha producido. Y éste es lo más importante, lo principal en esta etapa que ha iniciado ya victoriosamente el

Real Valladolid. La unión hace la fuerza y es posible que al equipo local hacia el club y la ciudad. El domingo mismo, en una tarde nada agradable, dieron una magnífica lección de vallisoletanismo, acudiendo al Estadio, como era de rigor, para estar al lado del equipo. Es un dato significativo... y lógico. Porque no tiene nada de

La postura de los aficionados no ha podido ser más gallarda ni más leal hacia el club y la ciudad. El domingo mismo, en una tarde nada agradable, dieron una magnífica lección de vallisoletanismo, acudiendo al Estadio, como era de rigor, para estar al lado del equipo. Es un dato significativo... y lógico. Porque no tiene nada de

sorprendente que los vallisoletanos aficionados al fútbol acudan a alentar a su equipo representativo. Lo contrario sí sería ilógico y una vez más repetimos que la afición vallisoletana ha dado ya suficientes pruebas de su sensatez y madurez deportiva. Esperamos que así será en el futuro.

### COPA DE EUROPA Mañana, Vasas-Real Madrid, en Budapest

Budapest.—Más de 83.000 localidades han sido ya vendidas para el partido de mañana, miércoles, entre el Vasas local y el Real Madrid, correspondiente a su eliminatoria para la Copa de Europa.

El campo, el Nép Stadium, tiene un aforo de cien mil personas.

El Vasas, al igual que el Madrid, ha efectuado ayer sesiones de preparación.

El equipo del Real Madrid llegó a última hora de anoche en avión especialmente fletado, y se aloja en el Grand Hotel, de Budapest. Los jugadores españoles efectuarán mañana otra hora de entrenamiento,

El Real Madrid, contrariamente al plan previsto, no efectuará hoy entrenamiento, sino que se dedicará al reposo absoluto y a recorrer los alrededores y puntos turísticos de la capital húngara.

Por último, una noticia. Nos consta que la Directiva, queriendo no defraudar a los centenares de aficionados que continúan afincados al club para inscribirse como socios, estudia la manera de abrir un nuevo plazo de inscripción. Ahora, en estos momentos, con los asociados que tiene, el club no le convienen más altas. Pero al aficionado, y posiblemente al socio, si le conviene. No cabe duda de que es un bonito rasgo del club, decidido a seguir su política de “puertas abiertas” y atención al socio.

PARRA

# La vida: actualidad y reportaje

## Pulso de los días

### La golondrina sentenciada

Por JOSÉ MÁRIA CASTROVIEJO

¡Alegre golondrina, compañera fiel del labrador, huésped de granjas, casas y alpendres, a las que llevas todas las primavera la buena suerte prendida en tu gorjeo, tiemblo, porque la hora implacable vino ya para ti!

¡Pobre "Hirunda rústica", incansable sorbedora de espacios cuyo estado natural es el limpio vuelo, flecha ajada del aire que te embriagas, como tus rápidos hermanos de cielo —vencejos, aviones, golondrinas de ribera—, de azules intactos!

Es el gran Fabre, aquel a quien Víctor Hugo supo denominar felizmente el "Homero de los insectos", el que nos cuenta esto: "Una golondrina se ha enredado aturdidamente en unos listos. Cuantos más esfuerzos hace para desenredarse más se enreda. Está en peligro de muerte, con las alas y las patas fijas. Con gritos de angustia pide socorro a sus compañeras. Todas acuden, se ponen de acuerdo ruidosamente y trabajan tan bien con el pico y con las patas, que deshacen la lazada singular carrera de cintas... y libran a la cautiva. Es feliz acontecimiento, lo celebran con calurosos gorjeos de alegría. Esto lo vi yo mismo aquí, en la huerta, un día que la tía Ambrosina puso a blanquear al sol el hilo de cáñamo que había en su vieja rueca".

Pero ahora te acechan otros fillos implacables y crueles, de los que nada puede liberarte. La noticia, reciente, tuvo ecos de tipografía, con fotos inclusive, para que nadie dude. En el Manzanares, a las puertas de Madrid-capital, los pajareros tienden de poste a poste sobre el breve río unos alambres sutiles y cortantes, contra los que chocan las alegres golondrinas que en un limpio resbalar de vuelo, a vela zigzaguen veloces sobre la no menos breve agua, cumpliendo su misión de librarnos de mosquitos y otros insectos alados, picosos y transmisores de enfermedades. La increíble avecilla, tan ligera casi como el puro aire, se quiebra en el alambre pecho, patas y alas, y con el corazón latiente y el asombro en el azabache hondo de sus ojos, ve acercarse, al gamberro, que la golpea, entre la risa o la indiferencia de las gentes, hasta dejarla palpitante en medio de un triste montón de hermanas de martirio. Después se vende en las freidurías para que los hombres y los chicos remilgones hagan crujir su pequeña carne, entre vasos de vino y chirigotas, mientras hablan de estroenos, de fútbol o de toros. No se cree, pero ya le tocó el turno a la golondrina, que "oficialmente" está protegida en todo tiempo por la Ley. Le toca ahora el ser martirizada a la que, en el loor popular consoló el martirio del Señor en la fiebre del Calvario que estremeció el mundo:

Mírala, la golondrina, como saeta en el viento; lleva en el pico la espina que le quitó en el tormento a la cabeza divina.

Uno no quisiera creerlo, pero es así.

Las fotografías más sugestivas, los reportajes más sensacionales, las informaciones más apasionantes, en las páginas de "FOTOS" LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

## Hay un camino viable para asegurar la paz en Europa

### Conceder el derecho de autodeterminación a los alemanes

Berlin.—(Crónica especial para PYRESA).—El Ministro, Presidente soviético intenta quitar importancia a la crisis de Berlín, provocada por el exclusivismo. Su moderado lenguaje está en crasa contradicción con la tragedia que se desarrolla en Berlín Este y en la zona de ocupación soviética de Alemania. Allí ponen en práctica los soviets y sus "quintings" alemanes un régimen de terror que ha convertido el Berlín Este y la zona en un presidio.

Kruschev declaró en la entrevista que la reunificación de Alemania no es posible más que con una guerra atómica. En esta afirmación se basa toda su argumentación. Como la afirmación es falsa, toda la argumentación carece de sentido.

Hay un camino práctico y asegurable para asegurar la paz en Europa. Si se permitiese por fin a los alemanes manifestar en una elección o en un plebiscito su argumentación. Como la afirmación es falsa, toda la argumentación carece de sentido.

La Humanidad va adquiriendo estos días una conciencia cada vez mayor del hecho de que, inmotivadamente, la política soviética amenaza constantemente la paz y la pone en juego. La política de Kruschev sume incansablemente al mundo entero en

el temor y en la angustia. No basta ya con lamentarse de este proceder soviético. Hay que provocar un cambio. El primer paso debe ser el restablecimiento de un mínimo de libertad personal y de respeto a los derechos del hombre en el Berlín Este y en la zona de ocupación soviética.

Por esto, según ha dicho el ministro norteamericano de Relaciones Exteriores, Dean Rusk, la discusión no debe limitarse únicamente a Berlín, sino extenderse a "un amplio campo". Un punto importante de esa discusión es la política de cooperación europea, a cuyo desa-

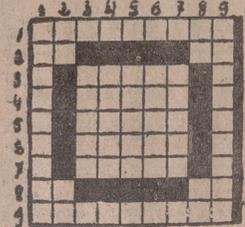
rollo y realización ha contribuido la República Federal de Alemania. Esa política puede perfectamente hacer avanzar la solución de los problemas que todavía existen en Europa.

Los pueblos del Este europeo pertenecen a Europa y dentro de una amplia agrupación económica podría crearse una nueva base de confianza europea. En una gran asociación a la que perteneciesen, con otros muchos Estados, Francia, Gran Bretaña y Alemania, por ejemplo, sería también posible la hegemonía de un Estado, prescindiendo de que éste ya no es para los alemanes.



### CRUCIGRAMA

HORIZONTALES  
1: Especie de rocas melélicas. 2: Interjección (al revés). 3: Tener noticia de una cosa. 4: Instrumento agrícola. 5: Bajíos de piedra. a ma-



nera de mesetas llanas. 6: Especie de arácnido. 7: Calsadas, desfallecidas (al revés). 8: Nota musical. Lengua provenzal. 9: Aturdo.

### VERTICALES

1: Planta trepadora americana.

na. de las púcurbitáceas, de fruto comestible en forma de pera. 2: Vocal repetida. Infusión (al revés). 3: Habitaciones principales de una casa. 4: Trabaja la tierra. 5: De poca estatura. 6: Agrega una cosa a otra (al revés). 7: Arbusto tipo de las rosáceas, de bellas flores muy fragantes. 8: Campión. Letra griega (al revés). 9: Es una cosa signo de otra.

### SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales. — 1: Hipérbolo. 2: Acre. Elam. 3: Lep. Aso. 4: Inca. Omoc. 5: Eludo. 6: Otse. Arno. 7: Toa. Ron. 8: Esri. Rata. 9: Siatsoer.

Verticales. — 1: Haligotes. 2: Icen. Tosi. 3: Procesará. 4: Ee. Ale. It. 6: Be. Oda. Ro. 7: Otamonnac. 8: Laso. Note. 9: Emocionar.

## EL TELEFONO, TESTIGO INDISCRETO EN PARIS, GOULART (por indicación de Carvalho) DECIDIO EL FUTURO DEL BRASIL

Joao Goulart



Conocido por "Jango", sorprendido por la dimisión del presidente Janio Quadros cuando regresaba de la China comunista después de un viaje oficial.

Hijo de pioneros, cuarenta y dos años de edad, inmensamente rico y popular, rostro redondo y dulce, mentón cuadrado como único signo de fortaleza de carácter de un hombre que, pese a su fortuna, juega la carta de la política del partido del trabajo, esgrimiendo la justicia social y la supresión de privilegios.

Tuvo que responder a esta peliaguda cuestión: volver o no al país, donde sus enemigos le acusan de comunista. Para reflexionar, informarse y consultar se detuvo cuarenta y ocho horas en París, sin dedicar una al sueño.

PARIS: «Seré Presidente sin guerra o con guerra civil» (Goulart)

BRASIL: "No vengas. Recuerda las revoluciones de 1932 y 1935" (Kubitschek)

PARIS: "Hay momentos en que no puede retrocederse ante la sangre" (Carvalho)

"Cuando Joao Goulart subió al avión en París parecía diez años más viejo"

Barros Carvalho



Senador brasileño, jefe del partido obrero, coltra el que después de la dimisión de Quadros se desencadena la hostilidad de parte del Ejército y de grupos políticos de derechas.

Desendiente de indios, como declara bien en los trazos de su rostro y en el color bronceado, abundante cabellera cana, es el viejo luchador socialista de un Brasil en el que se cotizan las más grandes fortunas junto a la más sombría miseria.

Ha acompañado al vicepresidente Goulart, al que trata como a un hijo, en su viaje a China y a Extremo Oriente. Aceptó con gran pesar la detención en París en el viaje de regreso. Va un momento decisivo que puede marcar para muchos años los rumbos del Brasil.

Kubitschek al aparato. Acercó el oído al auricular que ha recogido Carvalho. Es Juscelino Kubitschek, anterior presidente, quien llama, en efecto. Su voz es lenta, cálida, inteligente. "Jango" —está diciendo—, por el amor de Dios, no vengas a Brasil. Sería la más terrible guerra civil. Piensa en nuestras pasadas revoluciones de 1932, 1935, en los prisioneros por centenares, en el fuego que acabará con las bellezas de Rio. Goulart, debes renunciar, no puede ser que quieras esto...

Observo a "Jango". El horror de la guerra civil parece retratarse en sus ojos. Busca palabras con que responder. Pero tiende su brazo el luchador senador Carvalho. Arrebató el teléfono a Goulart, tapa el micro con la mano y dice a media voz: "Jango", chico, hay momentos en que no puede retrocederse ante la sangre. So pena de sentir siempre su sabor.

### "Hasta pronto"

Descubre el aparato, se identifica por su nombre y dice a Kubitschek: "Juscelino, el Presidente no quiere sangre. Si vuelve usted a la legalidad, no pasará nada, pero correrá la sangre y se incendiarán las ciudades si trata usted de oponerse a los obreros del Brasil. Después se juega el todo por el todo. Devuelve el aparato a Goulart sin añadir palabra. Escuchamos sin respirar a "Jango", que habla:

—Gracias por haber llamado, Juscelino —dijo triamente—. Di a tus amigos que no abdicaré. Voy a tomar el primer avión para el Brasil. Seré Presidente sin guerra o con guerra civil. Es mi derecho y mi deber. Hasta pronto...

### La suerte está echada

Hace una señal y pide: "¡Tómenme dos pizzas, en seguida!"

Dos horas después, en Orly, va a tomar el avión. Parece diez años más viejo después de esos dos días. Barros Carvalho parece rejuvenecido. Los dos hombres suben al aparato. El ruido del reactor hace ensordecir. La suerte está echada.

Para convalidación y transformación de Bachilleres Generales y Oficiales Industriales en Bachilleres Laborales, se destina un importante número de becas.

—No te den miedo las palabras, "Jango". Tienes contigo al pueblo. Verás como te apoya...

Cae el silencio en la pieza. Se escuchan los coches que van por la Avenida. Como refrendando las palabras del senador, las noticias del Brasil afluyen, traídas por periodistas amigos. Los sindicatos obreros se agitan un poco por todas partes del país, las asociaciones estudiantiles se manifiestan. Se habla de proclamar la huelga general. Los del transporte hacen paro, paralizan los desplazamientos de tropas que mandan generales hostiles a Goulart.

A las veinticuatro horas suena el teléfono nuevamente. Porto Alegre llama. Es Lionel Brizzola, otra vez.

### "Goulart, te repito que vuevas"

Su voz es más recia que nunca: "Jango", no se ha disparado contra nosotros. En vista de la actitud del pueblo, el Tercer Ejército se nos ha unido. Representan el sesenta por ciento de efectivos de infantería. Tengo noticias de Rio de Janeiro. El mariscal Denys dirige el golpe, pero va quedando cada vez más aislado. Por última vez, Goulart, te repito que vuevas. Los obreros aguardan.

—Gracias —dice Goulart, y cuelga. Va sintiéndose más animoso. Barros de Carvalho se calla. "Jango" se levanta y medita junto a la ventana. El timbre suena estridente. La misma telefonista de París habla:

—Preguntan por el vicepresidente del Brasil.

Toma Goulart el receptor con mano temblorosa. —Si —dice.

### Juscelino Kubitschek



Expresidente del Brasil. Político hasta las uñas, fundador de Brasilia, la nueva capital de la República, crenda en la jungla, recién vuelto a Brasil después de un largo viaje de vacaciones. Alto, fornido, de cincuenta y ocho años, rico, es el hombre de compromiso en la conciliación. En su despacho de Rio de Janeiro ha celebrado consultas con sus amigos, ha leído los periódicos y las noticias de agencias. Ha sostenido conferencias telefónicas con las grandes ciudades de Brasil y con los Estados Mayores.

Después de escuchar ha entrado en acción: se esfuerza en preservar el orden establecido y evitar al Brasil una guerra.

Paul Gregor, periodista y escritor brasileño, corresponsal en Europa de periódicos de su país, cuenta así los dramáticos momentos ocurridos en París después de la renuncia de Quadros a la Presidencia. Constitucionalmente, el vicepresidente Goulart debe sucederle. Gregor es yerno de Carvalho, el senador que acompañó a Goulart a China.

Fecha: el martes, 29 de agosto pasado, a última hora de la mañana. Escenario: el cuarto número 308 de un gran hotel de París, ventanas abiertas sobre los árboles ya tocados del otoño en la Avenida George V. Hace mucho calor. En los ceniceros, restos de el

### Lionel Brizzola



Governador del Estado de Rio Grande do Sul (capital Porto Alegre), cuñado de Goulart. Desde la dimisión de Quadros aguarda en su despacho de gobernador el retorno de Goulart y se prepara a lo peor.

Atletico de constitución, cuarenta y un años, rostro fino, ojos negros y vivos. Gobernador querido del pueblo, observa amigables relaciones desde hace meses con los oficiales del III Ejército, de cuarnición en su Estado.

Piensa que la oposición de los mariscales y generales instalados en Rio de Janeiro y en Brasilia es señal de una demostración de fuerza sobre el fundamental problema: ¿Brasil será socialista o no?

garros y cigarrillos innumerables que acaban de ser consumidos.

Tres hombres, pálidos de cansancio, ojos enrojecidos por falta de dormir. Joao Goulart, el senador brasileño Barros de Carvalho y un tercero, mudo testigo de la escena desde un rincón. (Joao Goulart y el senador se han detenido en la capital de Francia cuando regresaban desde China).

Por décima vez en dos horas suena el teléfono. Es una telefonista del servicio internacional: "No se retire, le pongo con Brasil."

"Jango" crispó la mano en el vaso que tiene al alcance. Barros de Carvalho recoge el otro auricular. Alargó el cuello prestando atención. A pesar de las interferencias suenan fuerte las voces. Las empleadas se habían a través

### "Goulart, las masas llegan"

"Jango" levanta la cabeza: "No deseo que los brasileños se maten, he de pensarlo..."

La voz de Brizzola hace vibrar al aparato:

—Goulart, escucha. El pueblo brasileño se tranquilizará. Los militares reflexionarán; si tú vuelves, se volverán atrás. Bien lo saben, seguro. Goulart, las masas llegan, comienzan a rodear el Palacio del Gobierno. Las gentes reúnen piedras. He visto clérigos, burgueses, gritan: ¡Abajo la dictadura! ¡El pueblo no te abandona, Goulart, te será fiel!

Un ruido seco, la comunicación quedó cortada. La voz próxima de la telefonista parisina pregunta: "¿Terminado?"

No, no ha terminado. En la habitación del hotel, Goulart se deja caer en un sofá. Se percibe que lucha contra el pánico. Sus negros ojos recorren, sin verlos, los muros. Pero el otro actor del drama se levanta. Pone las manos bronceadas en los hombros de "Jango", acerca su cabeza india a la blanca cabellera. Barros de Carvalho, el viejo político, el jefe del partido del Trabajo que apoyó a Goulart, y como en un cuerpo a cuerpo, dialogan:

—¿Tienes miedo a la guerra civil? "Jango"? ¿De la sangre? Yo no. He conocido las cárceles y persecuciones. Te digo que nuestra causa vale una guerra civil. ¿Quieres que Brasil se convierta en colonia? Se nos tacha de comunistas, a ti y a mí, porque hemos estado en China para vender nuestro café y nuestro cacao más caro que antes. Respondeles a esos desleales adversarios que rechazan vivir con sus tiempos.

### "Goulart, no te den miedo las palabras"

Duda Goulart, Carvalho le nota más blando y aprovecha la ventaja: